

LYNXR-SP

Sistema de Seguridad



Instrucciones de Instalación

Recomendaciones para una Protección Apropiable

Las siguientes recomendaciones para la ubicación de los dispositivos de detección de Fuego e Intrusión ayudan a proporcionar una protección adecuada a las instalaciones protegidas.

Recomendaciones para Detectores de Humo/Calor

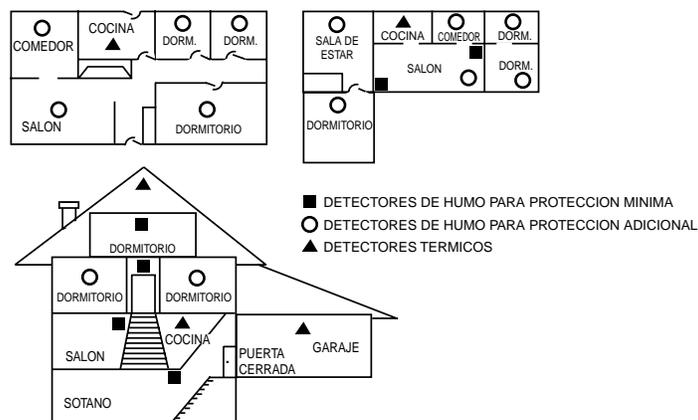
Con respecto al número y la ubicación de los detectores de humo/calor, nos basamos en las recomendaciones de la Asociación Nacional de Protección contra Fuego (NFPA) Estándar #72 a continuación.

La manera más acertada de asegurar un aviso oportuno de detección de incendio se logra al instalar equipo de detección de incendio en todas las habitaciones y áreas de la casa de la siguiente manera: Para protección mínima, debe colocarse un detector de humo afuera de cada una de las áreas de dormir y en cada piso adicional en una casa de varios pisos, incluyendo los sótanos. La instalación de Detectores de Humo en cocinas, áticos (terminados o sin terminar), o en cocheras no se recomienda por lo general.

Para protección adicional, la NFPA recomienda la instalación de Detectores de Humo o Calor en la sala, comedor, recámara(s), cocina, pasillo(s) ático, bodegas, sótanos, y cocheras adyacentes. También recomendamos lo siguiente:

- Instale un detector de humo en cada habitación en la que duerma un fumador.
- Instale un detector de humo dentro de cada habitación en la que alguien duerma con la puerta parcial o totalmente cerrada.
- Instale un detector de humo dentro de las habitaciones en donde se utilizan aparatos electrodomésticos (como son calentadores portátiles, aires acondicionados, o humidificadores).
- Instale un detector de humo en cada entrada de un pasillo si este mide más de 40 pies (12 metros) de largo.
- Instale detectores de humo en cualquier habitación en la que se encuentre localizado un control de alarma, así como en cualquier habitación en la que se hayan hecho conexiones a C.A. o líneas telefónicas. Si los detectores no son ubicados en estas áreas, la presencia de incendio en la habitación pudiera evitar que el control reporte el incendio o la intrusión.

ESTE CONTROL CUMPLE CON LOS REQUISITOS DE LA NFPA PARA SONIDO DE PULSO TEMPORAL DE DISPOSITIVOS DE NOTIFICACIÓN DE FUEGO.



Recomendaciones para una Protección Adecuada Contra Intrusión

Para una adecuada protección contra intrusión, los sensores deberán estar ubicados en cada uno de los puntos posibles de entrada a una casa o una instalación. Esto incluye cualquier tragaluz así como las ventanas superiores en un edificio de varios pisos.

También se recomienda que el sistema de seguridad cuente con respaldo por medio de radio de banda civil para asegurarse de que la señal de alarma pueda ser enviada a la Central de Monitoreo aún si las líneas telefónicas están fuera de servicio (generalmente las señales de alarma son enviadas a través de las líneas telefónicas cuando están conectada a una Central de Monitoreo.)

Tabla de Contenido

CARACTERÍSTICAS DEL SISTEMA.....	4
MONTAJE DEL CONTROL.....	5
CONEXIONES DE CABLEADO.....	6
ALIMENTACION C.A. Y BATERIA DE RESERVA.....	8
INSTALACIÓN DE ZONAS INALÁMBRICAS.....	10
MECÁNICA DE PROGRAMACIÓN.....	14
DEFINICIONES DE TIPO DE RESPUESTA DE ZONA.....	16
DESCRIPCIONES DE CAMPOS DE DATOS.....	18
*56 MODO DE PROGRAMACION DE ZONAS MEJORADO.....	26
*80 MODO DE MENÚ DE PROGRAMACIÓN DE DISPOSITIVOS.....	30
*81 MODO DE MENÚ DE LISTA DE ZONAS.....	34
*83 MODO SECUENCIAL.....	36
*84 ASIGNACIÓN DE DESCRIPTORES DE ZONA CON VOZ.....	39
ÍNDICE DE VOCABULARIO DE VOZ.....	40
*85 GRABACIÓN DE DESCRIPTORES CON VOZ A ELECCIÓN.....	41
CONTROL / PROGRAMACIÓN REMOTA (DOWNLOADING).....	42
OPERACIÓN DEL SISTEMA.....	44
CÓMO PROBAR EL SISTEMA.....	49
COMUNICACIÓN DEL SISTEMA.....	50
GUÍA DE RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....	52
PARA CONTACTAR A SOPORTE TÉCNICO.....	54
ESPECIFICACIONES.....	55
LYNXR-SP TABLAS DE VALORES POR DEFECTO DE PROGRAMACIÓN.....	56
SUMARIO DE DIAGRAMA DE CONEXIONESLAS.....	61
LAS LIMITACIONES DE ESTE SISTEMA DE ALARMA.....	62
GARANTIA LIMITADA DE ADEMCO.....	63

Características del Sistema

El LYNXR-SP es un control/comunicador inalámbrico integrado de muy fácil instalación y uso. Su bocina integrada provee anunciación con voz del estatus del sistema aunado a descripción con voz de cada zona (en caso de estar programado). La siguiente ilustración resalta las características principales de este sistema.



Montaje del Control

Montaje en Pared

La ilustración a continuación muestra el ensamble frontal separado de la placa posterior.

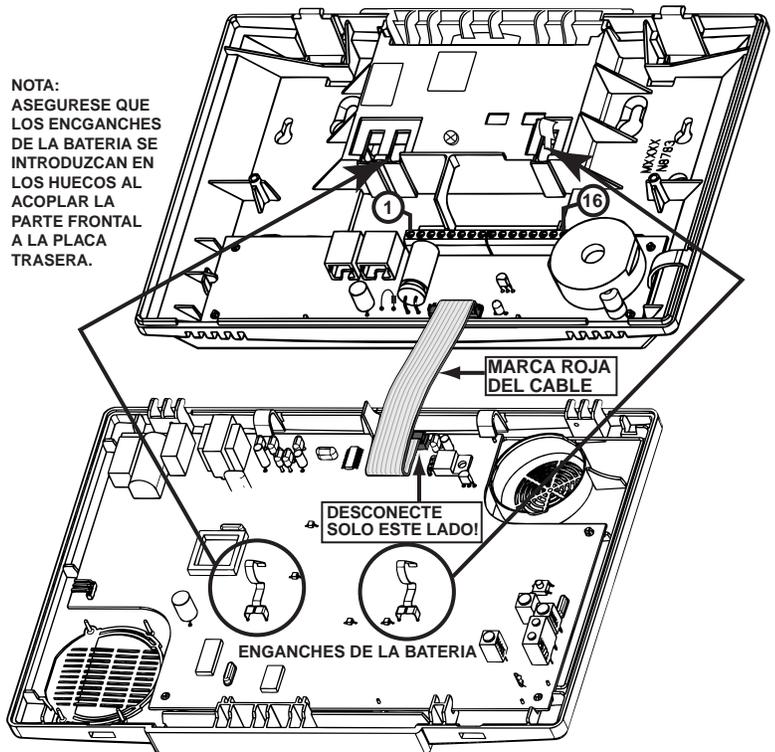


NO desconecte el cable plano de la placa terminal. Desconecte el cable solamente de la placa del ensamble frontal.

1. Separe el ensamble frontal de la placa posterior haciendo presión en las dos presillas en la parte superior de la unidad, con todo cuidado desconecte el cable plano del ensamble frontal **dejando el cable plano conectado a la tarjeta PC del block terminal**. La placa posterior contiene el block terminal para llevar a cabo las conexiones del cableado.

2. Monte la placa posterior en una pared firme, alimentando el cableado de campo a través de la abertura en la placa posterior.

3. Una vez hechas las conexiones de cableado, con todo cuidado reconecte el cable plano al conector de la tarjeta de ensamble frontal de la PC (alineando de manera apropiada el cable rojo), después una a presión el ensamble frontal con la placa posterior para que se detenga con las presillas de cierre.



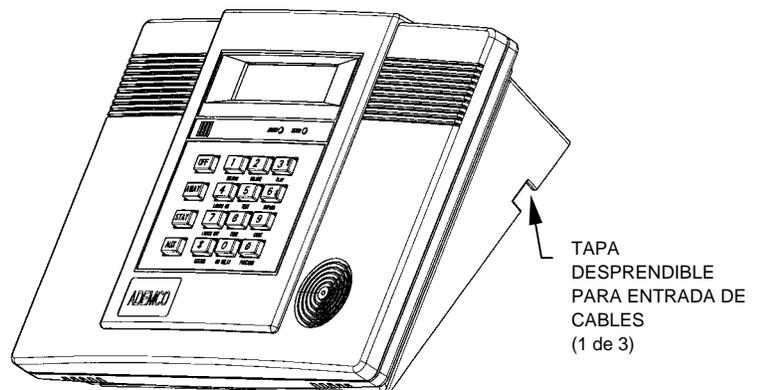
Montaje de Escritorio

Si así lo prefiere, una base de montaje opcional (modelo Lynx-DM, compra opcional por separado) permite utilizar el LynxR-SP en un escritorio.

1. En caso de utilizarla, lleve todo el cableado a través de la parte inferior de la base de montaje antes de hacer las conexiones al LynxR-SP.

2. Una vez hechas las conexiones de cableado, deslice el LynxR-SP en las presillas de la base de montaje.

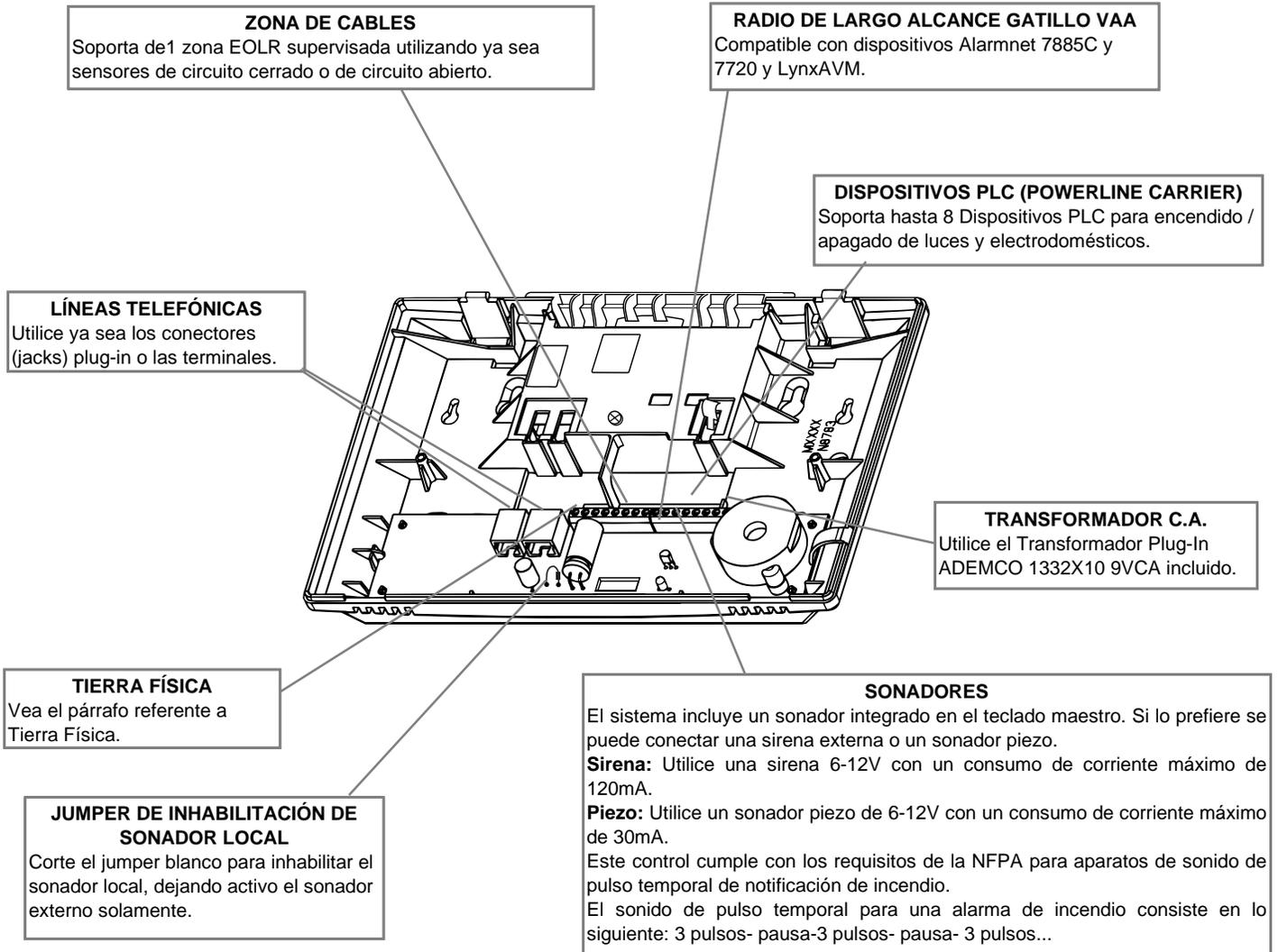
3. Utilice bridas para asegurar los cables a los lazos de cables incorporados según sea necesario. Use los dos tornillos suministrados para fijar el LynxR-SP a la placa de montaje.



Conexiones del Cableado

Generalidades del Cableado

A continuación hay un resumen de las conexiones necesarias. Refiérase al párrafo de Conexiones de Cableado en la página siguiente así como al diagrama del Sumario de Conexiones en la parte interna de la cubierta posterior al hacer las conexiones.



Consideraciones de Tierra Física

Conecte la terminal 1 a una buena tierra física.

La terminal de tierra física designada (1) debe terminar en una buena tierra física para que los dispositivos de protección transiente de relámpagos sean efectivos. Los siguientes son ejemplos de buena tierra física disponible en la mayoría de las instalaciones:

Tubería Metálica de Agua Fría: Utilice una tira de metal no corrosivo (se recomienda cobre) firmemente asegurado a la tubería a la cual la línea a tierra se encuentra conectada eléctricamente y asegurada.

Tierra de Salida de Corriente CA: Disponible solamente desde salidas de corriente de 3 puntas, 120VCA. Para probar la integridad de la terminal de tierra use un probador de circuito de tres cables con indicadores de lámpara neón, Modelo Ideal 61-035 o su equivalente, disponible en la mayoría de las tiendas de artículos de electricidad.

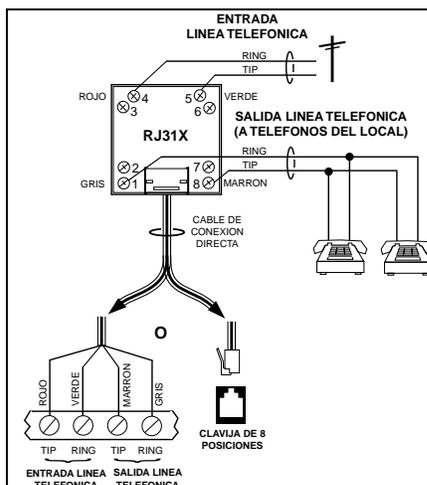
Conexiones del Cableado

Conexiones del Cableado

2. Conexiones de Línea Telefónica

Conecte la línea telefónica entrante ya sea a un conector (jack) RJ31X o las terminales 2 (TIP) y 3 (RING).

Conecte las líneas telefónicas micro telefónicas ya sea al conector (jack) RJ11 o las terminales 4 (TIP) y 5 (RING).



Conexión para Captura de Línea Total

1. Corte los hilos de las líneas telefónicas entrantes POSITIVO y NEGATIVO (normalmente rojo y verde, respectivamente) y conéctelos al RJ31X terminales 4 (rojo) y 5 (verde).
2. Conecte los hilos (+) y (-) de los teléfonos del local al RJ31X terminales 1 (gris) y 8 (marrón), respectivamente.
3. Conecte los bornes del Cable de Conexión Directa a los terminales telefónicos de la unidad de control como se muestra en el diagrama o enchúfelo a la clavija de 8-posiciones.
4. Enchufe el Cable de Conexión Directa en la clavija RJ31X.

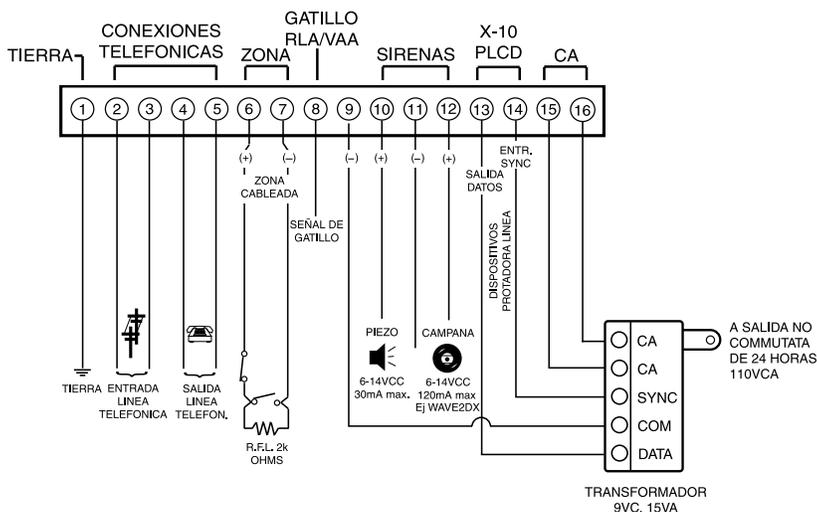
1. Conexiones de Zona Cableada

La zona 1 es una zona supervisada EOLR que soporta dispositivos tanto de circuito abierto como de circuito cerrado y tiene un tiempo de respuesta de 350mSec.

Máxima resistencia de zona: 300 ohms, más EOLR.

- a. Conecte los sensores/contactos a las terminales cableadas de zona 6 (+) y 7 (-). Refiérase al diagrama del Sumario de Conexiones.
- b. Conecte los dispositivos de circuito cerrado en serie en el lado alto(+) del circuito. El resistor EOL debe estar conectado en serie con los dispositivos, siguiendo al *último dispositivo*.

Conecte los dispositivos de circuito abierto en paralelo a través del circuito. El EOLR de 2000 ohms debe estar conectado a través del circuito al *último dispositivo*.



Regleta Terminales LynxR-SP

3. Conexiones del Sonador Exterior

El LYNXR-SP soporta ya sea un sonador piezo de 6-14VDC (30mA max.) o una sirena 6-14VDC (120mA max.; i.e., ADEMCO WAVE2EX).

Conecte un sonador piezo a las terminales 10 (+) y 11 (-).

O

Conecte una sirena a las terminales 11 (-) y 12 (+).

4. Conexiones de Dispositivo PLC (Powerline Carrier)

Refiérase a la sección *80 Modo de Relación de Programación de Dispositivos para más detalles respecto a programación de Dispositivos PLC.



ZONA CABLEADA: Si el EOLR no está al final del circuito, la zona no estará supervisada apropiadamente y el sistema puede no responder a un circuito abierto en la zona.



INHABILITACIÓN DEL SONADOR LOCAL: El sonador piezo integrado en el Teclado Maestro puede ser inhabilitado al cortar el jumper blanco en la tarjeta terminal.

Si es inhabilitado, no ocurrirá ningún sonido al haber pérdida de C.A., puesto que el sonador exterior no opera cuando se pierde la C.A.

Alimentación C.A. y Batería de Reserva

El LynxR-SP es alimentado por un Transformador Plug-In ADEMCO 1332X10 de 9VCA, 15VA. Refiérase a la tabla de cableado a continuación para ancho y longitud del cable.

Distancia del Transformador desde el Control	Ancho de Cable a Utilizar
Hasta 75 pies	#20
75 a 150 pies	#18
150 a 300 pies	#16



El cableado al Transformador C.A. no debe exceder 300 pies utilizando cable de calibre 16. La lectura de voltaje entre las terminales 15 y 16 del control no debe caer por debajo de 9.00VCA (indicador C.A. se apaga).

Batería de Reserva. En caso de pérdida, la unidad LynxR-SP se alimenta mediante una batería de reserva de larga duración, supervisada para conexiones y condición de bajo voltaje. Si la batería no está instalada, o se detecta una condición de baja batería, se mostrará un mensaje de BAJA BATERIA en el despliegue y se enviará un informe a la central receptora. Además, el sistema emitirá un pitido cada 45 segundos para indicar de manera audible que existe una condición de baja batería (pulse cualquier tecla para silenciar los pitidos).



No conecte el transformador a la salida de C.A. sino hasta que todas las conexiones estén hechas.

Modelo	Batería de Reserva	Modelo Numero	Tiempo de Batería	Notificación de Baja Batería
LynxR-SP	Seis baterías recargables híbridas níquel-metal1.2V	RGRCHKIT	4-horas (minimo)	Approx. 1-hora antes de descarga de batería

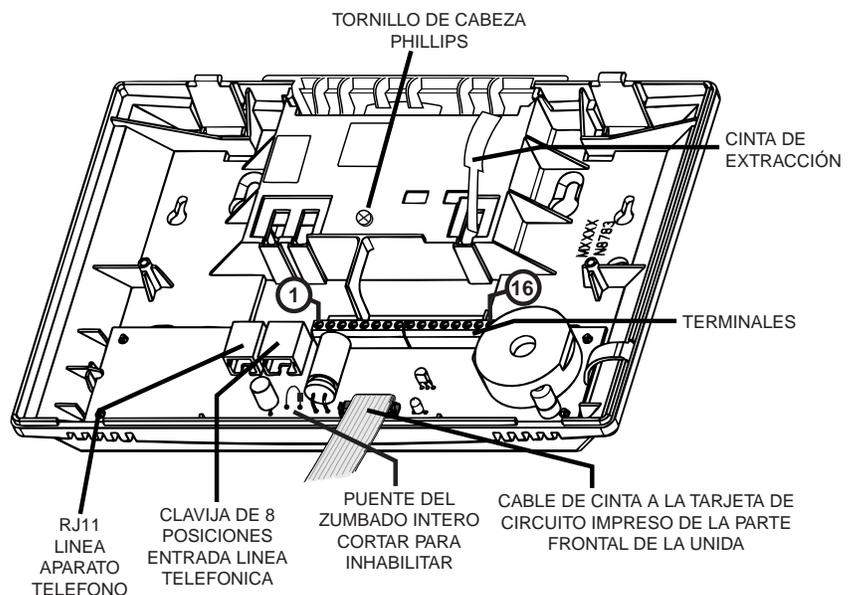
Alimentación C.A. y Batería de Reserva Recargable LynxR-SP

1. Conecte los cables desde el Transformador C.A. 1332X10 a las terminales 15 y 16 como se muestra en el diagrama de cableado.

2. Una vez que se han hecho todas las conexiones de cableado, enchufe el transformador a una salida no switchada de 24 horas de 110VCA.

3. Enchufe el transformador a una salida 24-horas 110VCA ininterrumpida.

4. Las pilas recargables pueden tardar hasta 48-horas para cargarse completamente. El Mensaje Baja Batería debería borrarse en cuatro horas o al acceder al modo prueba.



Alimentación C.A. y Batería de Reserva

Reemplazar Batería Recargable

1. Cuando necesite sustituir la batería, desconecte el transformador del enchufe, y abra la cubierta del LynxR-SP.
2. Quite el tornillo de cabeza Phillips que sujeta la caja de la batería (véase ilustración).
3. Quite la caja de las pilas y sustitúyalo por la nueva caja de pilas RGRCHKIT, y cierre la cubierta.
4. Enchufe el transformador a una salida 24-horas 110 VCA ininterrumpida.
5. Las pilas recargables pueden tardar hasta 48 horas en cargarse completamente. El mensaje BAJA BATERIA debería borrarse en cuatro horas, o al acceder al Modo Prueba.



Asegúrese de que la tapa está cerrada antes de aplicar tensión C.A.

Instalación de Zonas Inalámbricas

Información General

Zonas: El control soporta hasta 24 zonas inalámbricas usando transmisores de la Serie 5800, y hasta 16 botones inalámbricos.

Rango: El receptor RF integrado puede detectar señales de transmisores inalámbricos dentro de un rango nominal de 200 pies.

Transmisores: Los transmisores de la Serie 5800 tienen números de serie integrados que deben ser ingresados al sistema usando el modo interactivo *56 o *83, o al control vía el downloader. Los transmisores de la Serie 5800 (excepto el 5827, que se describe aparte) no tienen DIP Switches.

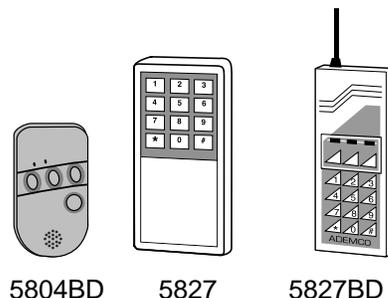
Cada número de zona del transmisor es programado en el sistema en el modo *56. Algunos transmisores tales como el 5816 y el 5817 pueden soportar más de una “zona” (a la que se refieren como circuitos o entradas). Por ejemplo, en el 5816 el block terminal de conexión de cableado es el circuito 1, el contacto reed es el circuito 2. Cada circuito debe ser asignado a un número de zona distinto.

Para transmisores de botón (“teclas” RF) tales como el 5804 y el 5801, se debe asignar un número de zona único para cada botón individual utilizado en el transmisor. Cada botón en el transmisor tiene también un circuito o número de entrada pre-asignado, que se despliega automáticamente.

House Identification

Si esta utilizando un Teclado Inalámbrico 5804BD, 5827 o 5827BD con el sistema, usted debe programar un Código de House ID (01-31) en el campo *24 con el fin de establecer una comunicación apropiada y el teclado debe estar programado con el mismo ID. El House ID 00 inhabilita todos los teclados inalámbricos. Un House ID RF no es necesario para otros transmisores de la Serie 5800; la entrada en esos casos debe dejarse como “00” (default).

El 5827 reporta el estatus de Batería baja como zona “00.”



Supervisión de Transmisores

Exceptuando algunos transmisores que pueden ser llevados fuera del lugar (5802, 5802CP, 5804, 5804BD, 5827, y 5827BD), cada transmisor es supervisado por una señal de “registro” que es enviada al receptor a intervalos de 70 a 90 minutos. Si en un periodo de 12 horas no se recibe por lo menos un registro de cada transmisor, el(los) número(s) del(los) transmisor(es) “faltante”(s) así como el mensaje de “FALLO” serán desplegados.

La supervisión de un transmisor en particular en el sistema que también puede ser llevado fuera del lugar (5801, 5802MN) puede ser apagada al ingresarlo como un tipo “UR” (RF no supervisado), como se describe en la sección *56 *Modo de Programación de Zonas Mejorado*.

Los transmisores de la Serie 5800 cuentan una protección de tamper integrada y en caso de ser abiertos anunciarán una condición de fallo.



Instalación de Zonas Inalámbricas

Tipos de Entrada de Transmisor

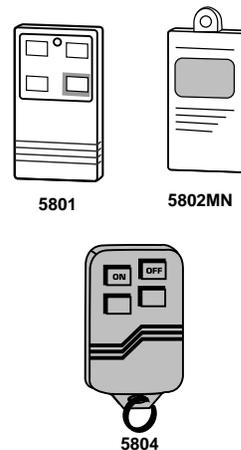
Todos los transmisores que han sido descritos cuentan con uno o más códigos de entrada (loop) de ID únicos que son asignados por la fábrica. Cada una de las entradas requiere su propia zona de programación (i.e., las cuatro entradas del 5804 requieren cuatro zonas de programación).

Los transmisores pueden ser ingresados como uno de los siguientes tipos (refiérase a las instrucciones del transmisor para el tipo de entrada apropiado):

Tipo	Descripción
"RF" (RF Supervisado)	Envía señales periódicas de registro, así como señales de fallo, restablecimiento y batería baja. El transmisor debe mantenerse dentro del rango del receptor.
"UR" (RF No Supervisado)	Envía todas las señales que el tipo "RF," pero el control no supervisa las señales de registro. Por lo tanto el transmisor puede llevarse fuera del lugar.
"BR" (Botón RF No Superv.)	Estos sólo envían señales de fallo. No envían señales de batería baja hasta que son activados. El transmisor puede llevarse fuera del lugar.

Duración de la Batería del Transmisor

- Las baterías en los transmisores inalámbricos pueden durar de 4 a 7 años, dependiendo del medio ambiente, uso y el dispositivo inalámbrico específico utilizado. Factores tales como la humedad, altas o bajas temperaturas, así como cambios importantes en la temperatura pueden reducir la vida útil de la batería en una instalación específica. El sistema inalámbrico es capaz de identificar una situación verdadera de batería baja, dando tiempo suficiente al usuario o al proveedor del sistema para acordar un cambio de batería y mantener la protección para ese punto dentro del sistema.
- Algunos transmisores (i.e., 5801, 5802, 5802CP) contienen baterías de larga duración pero que no son reemplazables y que no requieren la instalación de la batería. Al final de su vida útil, debe reemplazarse la unidad completa (y debe ingresarse un nuevo número de serie al control).
- Los transmisores de tipo botón (i.e., 5801, 5802, 5802CP) deben ser probados periódicamente para verificar la vida útil de la batería.
- Los transmisores de botón 5802MN y 5804 tienen baterías reemplazables.



Cómo Utilizar el Modo Buscador del Transmisor

Utilice este modo después de haber ingresado todos los transmisores para verificar que todos los transmisores han sido programados correctamente.

- Ingrese Código de Instalador (4112) + # + 3.

Nota: Si el comunicador está en el proceso de enviar un reporte a la central de monitoreo, el sistema no entrará al Modo Buscador. Si este es el caso, espere algunos minutos e inténtelo de nuevo.

- El teclado desplegará todos los números de zona de las unidades inalámbricas programadas dentro del sistema. Pruebe cada uno de los transmisores causando que cada uno de estos envíe una señal. Cuando el sistema reciba una señal de cada uno de los transmisores, el número de zona del transmisor desaparecerá de la pantalla. Los transmisores pueden ser verificados en el momento de la instalación o en un sistema ya instalado.

- Quando todos los transmisores han sido verificados, salga del Modo Buscador al teclear el **Código de Instalador (4112) + PARO**.

Instalación de Zonas Inalámbricas

NOTAS:

- El Modo Buscador no expira automáticamente. Usted debe salir del Modo Buscador manualmente (Código de instalador + PARO) para regresar a la operación normal. El Modo Buscador también termina si un usuario arma el sistema.
- Todas las unidades tipo BR deben estar activadas físicamente para borrar la pantalla puesto que no envían señales de verificación de manera automática.
- Cuando un botón de un transmisor (RF, UR, o BR) es activado, todas las zonas asignadas a otros botones en ese transmisor son borradas. Esto también se aplica a los transmisores 5816 y 5817 que tienen múltiples loops (zonas).
- Cualquier transmisor que no es “ingresado” no apagará su número de zona.

Modo de Prueba Seguir / No Seguir

Las pruebas Seguir / No Seguir verificarán la fuerza de señal adecuada desde la ubicación propuesta del transmisor y le permitirán la reorientación o relocalización de los transmisores en caso necesario, antes de montarlos de manera permanente.

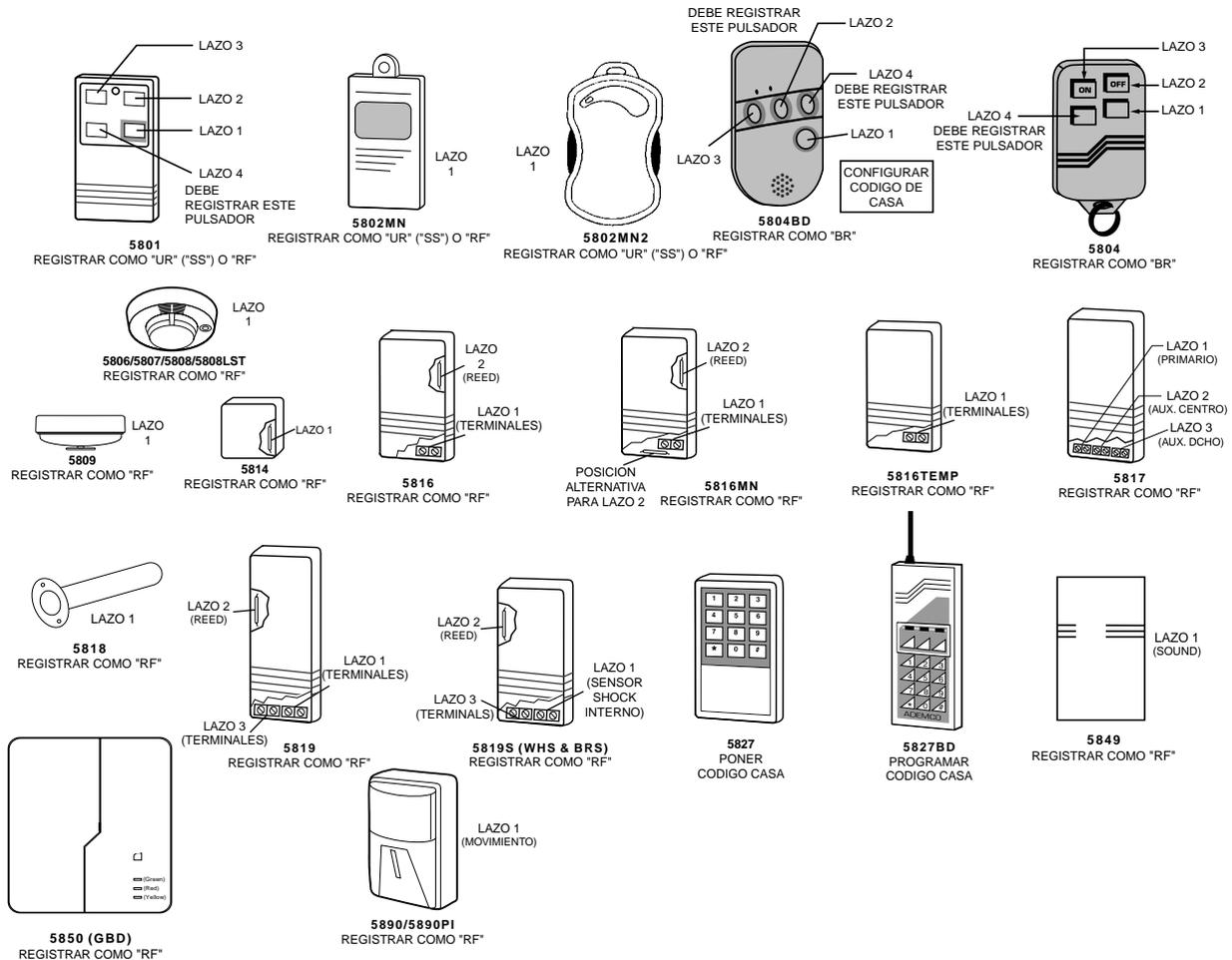
Este modo es similar al modo de Prueba de transmisor, excepto que la ganancia de recepción inalámbrica es reducida. Esto le permitirá a usted asegurarse de que la señal RF de cada transmisor es recibida con una amplitud de señal suficiente cuando el sistema está en el modo de operación normal.

1. Ingrese Código de Instalador (4112) + [#] + 8.
2. Una vez que ha colocado los transmisores en la ubicación deseada y que ha conectado la longitud aproximada de cable que va hacia los sensores (si se utiliza), pruebe cada uno de los transmisores. No lleve a cabo esta prueba mientras envuelve el transmisor en su mano, puesto que esto causará que los resultados sean imprecisos.
Nota: En los transmisores de tipo botón cuyos botones hayan sido programados como Armar TOTAL, Armar PARCIAL, o Desarmar, el presionar un botón sacará al sistema del modo de Seguir / No Seguir y causará esta acción.
 - a. El teclado emitirá tres “beeps” para indicar la recepción de la señal y desplegar el número de zona apropiado.
 - b. Si el teclado no emite ningún “sep,” reoriente o mueva el transmisor a otra ubicación. Usualmente sólo se requieren algunas pulgadas en cualquier dirección.
3. Si cada transmisor produce la respuesta de teclado apropiada al ser probado, usted puede montar cada uno de los transmisores de modo permanente siguiendo las instrucciones que se proporcionan con ellos.
4. Salga del Modo de Prueba Seguir / No Seguir al ingresar: **Código de Instalador (4112) + PARO.**

Instalación de Zonas Inalámbricas

Números de Loop de Transmisores de la Serie 5800

La siguiente ilustración muestra los transmisores compatibles así como sus tipos de entrada y sus designaciones de loop asociadas. Refiérase a esta información al programar los transmisores.

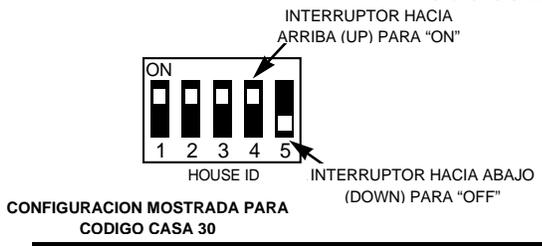


NOTA: Usted debe registrar el loop 4 en los transmisores 5801, 5804, y 5804BD, sin importar si los otros loops están siendo utilizados.

Cómo Posicionar los DIP Switches en los Transmisores 5827

Posicione todos los Transmisores 5827 en el House ID programado, utilizando sus DIP Switches.

Tabla de DIP Switch Teclado Inalámbrico 5827



Código de Casa	POSICION INTER. DIP				
	1	2	3	4	5
1	-	-	-	-	UP
2	-	-	-	UP	-
3	-	-	-	UP	UP
4	-	-	-	UP	-
5	-	-	UP	-	UP
6	-	-	UP	UP	-
7	-	-	UP	UP	UP
8	-	UP	-	-	-
9	-	UP	-	-	UP
10	-	UP	-	UP	-
11	-	UP	-	UP	UP
12	-	UP	UP	-	-
13	-	UP	UP	-	UP
14	-	UP	UP	UP	-
15	-	UP	UP	UP	UP
16	UP	-	-	-	-

Código de Casa	POSICION INTER. DIP				
	1	2	3	4	5
17	UP	-	-	-	UP
18	UP	-	-	UP	-
19	UP	-	-	UP	UP
20	UP	-	UP	-	-
21	UP	-	UP	-	UP
22	UP	-	UP	UP	-
23	UP	-	UP	UP	UP
24	UP	UP	-	-	-
25	UP	UP	-	-	UP
26	UP	UP	-	-	-
27	UP	UP	-	UP	UP
28	UP	UP	UP	-	-
29	UP	UP	UP	-	UP
30	UP	UP	UP	UP	-
31	UP	UP	UP	UP	UP

Mecánica de Programación

Información General de Programación

Las opciones de programación están almacenadas en una memoria EEROM, no removible, electrónicamente suprimible, no volátil.

Usted puede programar el sistema en cualquier momento, incluso en el taller del instalador previo al lugar propio de la instalación. Simplemente aplique corriente al Control de forma temporal y entonces programe la unidad como desee.

Existen dos modos de programación:

- Programación de campo de datos (utilizada para establecer varias opciones de sistema).
- Modo de programación de menú interactivo (utilizado para programar información de zona, programar dispositivos PLC, y para ingresar números de serie del transmisor).

Usted también puede programar este sistema de manera remota, utilizando una PC de IBM, un módem, y un software de downloading un Compass Downloader para Windows. Vea la sección *Programación Remota / Control (Downloading)*.

Cómo Ingresar a Modo de Programa

Usted puede utilizar uno de los siguientes métodos:

- a) Presione al mismo tiempo las teclas [*] y [#] dentro de los siguientes 50 segundos después de conectar la corriente al Control o desde la salida de modo de Programación; O
- b) Después de conectar la corriente, ingrese el Código de Instalador (4 1 1 2) + 8 0 0. (Este método se inhabilita al salir del modo de Programa utilizando *98.)

Si un Código de Instalador diferente es programado de manera subsiguiente, utilícelo en lugar de 4112 para ingresar al modo de programación. Tras entrar a modo de Programa, se desplegará el campo de datos *20 (este es el primer campo de datos en el sistema) y los dos LEDs del teclado se iluminarán.

Cómo Programar un Campo de Datos

1. **Presione [*] + No. de Campo** (por ejemplo, *21), después realice la entrada requerida.
2. Cuando haya programado el campo de datos completamente, el teclado emitirá tres “beeps” y después desplegará automáticamente el siguiente campo de datos en secuencia. Para ir a un campo diferente, presione [*] más el número de campo deseado.
3. Si el número de dígitos que necesita ingresar en un campo de datos es menor que el número máximo de dígitos disponible (i.e., campo de número de teléfono), ingrese los datos deseados, después presione [*] y el siguiente número de campo de datos a programar.
4. Si usted ingresa un campo no existente, el teclado desplegará “EE.” Simplemente reingrese [*] más un número de campo válido.

Para ver un campo de datos sin hacer cambios, presione [#] + No. de Campo. Se desplegarán los datos para ese campo.

Para borrar una entrada en un campo, presione [*] + No. de Campo + [*]. (Aplica solamente a los campos *40-44, *88 y *94.)

Mecánica de Programación

Modo de Programación Interactivo (*56, *80, *81, *83, *84, *85)

Presione [*]+ No. de modo interactivo (por ejemplo, *56). El teclado desplegará el primero de una serie de indicadores.

Un procedimiento detallado (con despliegues de los indicadores) es proporcionado en las secciones posteriores de este manual.

Modo Interactivo

Usado para Programar

Modo Interactivo	Usado para Programar
*56 Programación de Zonas Mejorado	Características de zona, códigos de reporte y números de serie
*80 Programación de Dispositivos	Dispositivos PLC
*81 Programación de Listas de Zonas	Listas de Zona para activación de PLC
*83 Modo Secuencial Mejorado	Números de serie de transmisores de la Serie 5800
*84 Asignación de Descriptores de Zona con Voz	Descriptores con voz para cada zona
*85 Grabación de Descriptores con Voz	Hasta 5 descriptores con voz por zonas

Cómo Cargar los Defaults de Fábrica

Para cargar los defaults de fábrica, ingrese al modo de Programación, presione *97, después presione el número 1, 2, 3, o 4 para seleccionar de las tablas de default 1-4 en la parte posterior de este manual, o presione "0" para salir.



No presione *97 para cargar defaults si se ha llevado a cabo previamente alguna programación- ¡ Los datos ya programados dentro del sistema cambiarán !

***96** reinicia todos los números de cuenta del suscriptor y CSID en preparación para la descarga inicial.

Cómo Salir del Modo de Programa

***99** permite el reingreso al modo de Programa usando el **Código de Instalador + 8 0 0**.

***98** inhibe el reingreso al modo de Programación usando el **Código de Instalador**.

NOTA: Tras salir del modo de programa (o después de aplicar la corriente), el sistema toma un minuto para reiniciar. Para anular el retardo de reinicio, presione [#] + [0].

Definiciones de Tipo de Respuesta de Zona



Información General

Durante la programación, usted debe asignar un tipo de zona a cada zona, la cual define la manera en la que el sistema responde a los fallos en esa zona. Los tipos de zona son definidos a continuación.

Tipo 00 Programe una zona con este tipo de zona si la zona no está en uso.

Zona no Usada

Tipo 01 Esta zona provee retardos de entrada y salida cada vez que la zona esté en fallo si el control está armado en el modo TOTAL o PARCIAL. Cuando el panel está armado en el modo INSTANTÁNEO o MÁXIMO, no se provee retardo de entrada. El retardo de entrada # 1 es programable de 0 a 99 segundos.

Entrada/Salida Robo #1



El retardo de salida empieza cada vez que el control es armado, sin importar el modo de armado seleccionado, y es programable de manera independiente de 0 a 99 segundos (campo *34).

Este tipo de zona es asignado normalmente a sensores o contactos en puertas a través de las cuales se hacen entradas y salidas primarias.

Tipo 02 Este tipo de zona provee un retardo de entrada secundario cada vez que la zona está en fallo si el panel está armado en el modo TOTAL o PARCIAL. Cuando el panel está armado en el modo INSTANTÁNEO o MÁXIMO, no se provee retardo de entrada. El retardo de entrada # 2 es programable de 0 a 99 segundos.

Entrada/Salida Robo #2



El retardo de salida programado (campo *34) empieza cada vez que el control es armado, sin importar el modo de armado seleccionado.

Este tipo de zona es normalmente asignado a sensores o contactos en puertas a través de las cuales se hacen entradas y salidas secundarias, y donde se necesita más tiempo para llegar o alejarse del teclado (típicamente utilizado en una cochera, muelle puerta de sótano).

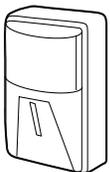
Tipo 03 Este tipo de zona emite una alarma instantánea si la zona es transgredida cuando el panel está armado en el modo TOTAL, PARCIAL, INSTANTÁNEO, o MÁXIMO. Este tipo de zona normalmente es asignado a todos los sensores o contactos en puertas y ventanas exteriores.

Robo Perimetral



Tipo 04 Este tipo de zona emite una alarma retardada (usando el tiempo de entrada /salida programado) si la zona de entrada / salida (tipos 01 o 02) o interior con retardo es transgredida primero. En caso contrario esta zona emite una alarma instantánea. Este tipo de zona está activo cuando el panel es armado en el modo TOTAL o MÁXIMO. Este tipo de zona es anulado automáticamente cuando el panel es armado en el modo PARCIAL o INSTANTÁNEO. Este tipo de zona normalmente es asignado a una zona que cubra un área tal como un vestíbulo, corredor o pasillo a través del cual se debe pasar al entrar (tras transgredir la zona de entrada /salida para llegar al teclado y desarmar el sistema).

Interior/Seguidor



5890

Puesto que este tipo de zona esta diseñado para emitir una alarma instantánea si la zona de entrada / salida no es transgredida primero, protegerá un área en el caso que un intruso se esconda en le lugar antes de que el sistema sea armado, o logre acceder al lugar a través de un área no protegida.

Tipo 05 Este tipo de zona emitirá una alarma instantánea si es transgredida al estar armada en modo TOTAL, PARCIAL, INSTANTÁNEO, o MÁXIMO (noche). Durante el estado de desarmado (día), el sistema emitirá un sonido de problema desde el teclado (y un reporte a central de monitoreo si así lo desea). Este tipo de zona es normalmente asignado a una zona que contiene una puerta o ventana de aluminio (como por ejemplo en una tienda), o a una zona que cubre un área "sensible" tal como una bodega, almacén de medicinas, etc. Este tipo de zona también puede usarse en un sensor o contacto en un área en la cual se desea una notificación inmediata de entrada.

Problema de Día/ Alarma de Noche

Definiciones de Tipo de Respuesta de Zona

- Tipo 06** Este tipo de zona envía un reporte a la central de monitoreo pero no emite ningún sonido o despliegue en el teclado. Este tipo de zona es normalmente asignado a una zona que tenga un botón de Emergencia.
- Alarma Silenciosa 24 Hr.**
- Tipo 07** Este tipo de zona envía un reporte a la central de monitoreo y emite un sonido de alarma en el exterior y en el teclado. Este tipo de zona es asignado normalmente a una zona que tiene un botón de Emergencia.
- Alarma Audible 24 Hr.**
- Tipo 08** Este tipo de zona envía un reporte a la central de monitoreo y emite un sonido de alarma en el teclado. (No se provee salida de campana y no hay interrupción de teclado.) Este tipo de zona es asignado normalmente a una zona que tenga un botón para uso en emergencias personales, o a una zona que tenga dispositivos de monitoreo tales como sensores de agua o temperatura, etc.
- Alarma Auxiliar 24 Hr.**
- Tipo 09** Este tipo de zona emite una alarma de incendio en corto circuito y una condición de problema en circuito abierto. La salida de campana pulsará cuando este tipo de zona está en alarma. Este tipo de zona esta siempre activo y no puede ser anulado. Cualquier zona inalámbrica puede ser usada como zona de incendio.
- Fuego Supervisado**
- Tipo 10** Este tipo de zona provee un retardo de entrada # 1 (usando el tiempo de entrada programado) si es disparado cuando el panel está armado en modo TOTAL. El retardo de entrada comienza cuando los sensores en esa zona son transgredidos, sin importar si una zona de retardo de entrada / salida fue disparada primero. *Ningún retardo de entrada* es proporcionado si se dispara cuando el panel está armado en modo MÁXIMO. *El retardo de salida* está presente en cualquier modo de armado. **Este tipo de zona es anulado cuando el panel está armado en modo PARCIAL o INSTANTÁNEO.**
- Interior con Retardo**
- Tipo 20** Este es un tipo de zona para propósito especial usada con las unidades inalámbricas de pulso de botón de la Serie 5800 que dará como resultado el armado del sistema en el modo PARCIAL cuando la zona es activada. Las unidades de pulso de botón envían el número de zona como un número de usuario a la central de monitoreo al armar o desarmar.
- Armado-Parcial**
- Tipo 21** Este es un tipo de zona para propósito especial usada con las unidades inalámbricas de pulso de botón de la Serie 5800 que dará como resultado el armado del sistema en el modo TOTAL cuando la zona es activada. Las unidades de pulso de botón envían el número de zona como un número de usuario a la central de monitoreo al armar o desarmar.
- Armado-Total**
- Tipo 22** Este es un tipo de zona para propósito especial usada con el botón inalámbrico de la Serie 5800 que dará como resultado el desarmado del sistema cuando la zona es activada.
- Desarmado**
- Tipo 23** Este tipo de zona puede ser usado en una zona donde se desea la acción de un dispositivo PLC (i.e., X-10), pero sin que sea acompañada de una alarma (i.e., luz de la puerta frontal).
- No Respuesta de Alarma**
- Tipo 24** Este tipo de zona emite una alarma instantánea, SIN indicación audible en ningún teclado o sonador exterior, si la zona es transgredida cuando el sistema esta armado en modo TOTAL, PARCIAL, INSTANTÁNEO, o MÁXIMO. Este tipo de zona normalmente es asignado a todos los contactos o sensores en puertas y ventanas exteriores donde NO se desean campanas y /o sirenas. Un reporte es enviado a la central de monitoreo.
- Robo Silencioso**
- NOTA:** Cuando el sistema es desarmado y el modo Aviso esta encendido, el teclado emitirá un “beep” si la zona es transgredida.

Descripciones de Campos de Datos

Los Defaults (en caso que apliquen) Están Indicados en Texto

Las páginas siguientes enlistan todos los campos de datos en este Control (en orden numérico). Utilice la hoja de programación en blanco para registrar los datos para esta instalación. Note que los LEDs del teclado emiten luz mientras está en modo de Programación.

*20	Código de Instalador Ingrese 4 dígitos, 0–9.	El Código de Instalador es usado para ingresar el Código maestro de Seguridad de 4 dígitos. Vea “Código Maestro” en la sección <i>Operación del Sistema</i> para procedimiento.
*21	Habilitar Armado Rápida 0 = No permitir armado Rápida. 1 = Permitir armado Rápida.	Si está habilitado, no se requiere código de seguridad armar el sistema. El usuario simplemente presiona y mantiene así la tecla de TOTAL o PARCIAL para armar.
*22	Intervalo luz Posterior de Teclado 0 = Sin tiempo, teclas c/luz posterior. 1 = Apagar luz tras inactividad.	Esta opción permite elegir tener el teclado siempre iluminado o apagar la luz posterior tras 10 segundos de inactividad en el teclado.
*23	Anulación Rápida 0 = No anulación forzada 1 = Provee anulación automática de todas las zonas transgredidas (abiertas).	Todas las zonas anuladas por esta función serán desplegadas tras el inicio de la anulación.
*24	Código House ID RF 00 = Inhabilitar todo uso de teclado inalámbrico. 01-31 = House ID.	El House ID identifica los receptores y teclados inalámbricos. Si va a usar un teclado inalámbrico 5827 o 5827BD o un transmisor 5804BD, DEBE ingresar un código House ID, y el teclado debe tener el mismo ID.
*25	House ID Dispositivos PLC (x-10) 0 = A, 1 = B, 2 = C, 3 = D, 4 = E, 5 = F, 6 = G, 7 = H, 8 = I, 9 = J, # + 10 = K, # + 11 = L, # + 12 = M, # + 13 = N, # + 14 = O, # + 15 = P.	Los Dispositivos PLC requieren un House ID. Este campo identifica este House ID en el control. Los dispositivos PLC se programan en el campo *80.
*26	Aviso por Zona 0 = No (emite un sonido ante fallo en cualquier zona perimetral si el modo Aviso está activado). 1 = Si (emite un sonido ante fallo en zonas específicas programadas en Lista de Zona 3 cuando el modo Aviso está activado).	Esta opción permite al instalador definir las zonas específicas que deben emitir un sonido ante fallo mientras el sistema está en modo Aviso. Si es habilitado estas zonas son definidas en la lista de zona 3 (ver sección *81 programación de Lista de Zona).
*27	Despliegue de Reloj Tiempo Real 0 = No, desplegar la hora. 1 = Desplegar la hora.	Refiérase al Manual del Usuario para programación de fecha y hora del reloj.
*28	Ailmentación 0 = 60 hz. 1 = 50 hz. Valor por defecto = 1	
*29	Mes de Inicio / Fin Horario de Ahorro de Energía 0, 0 = Horario A.E. no en uso. 1-12 = Inicio mes y fin mes.	Ingrese # + 10 para 10, # + 11 para 11, y # + 12 para 12.
*30	Fin de Semana Inicio/Fin de Horario de Ahorro de Energía 0 = inhabilitado 1 = primer f./s. de mess 2 = segundo f./s. 3 = tercer f./s. 4 = cuarto f./s. 5 = último f./s. 6 = penúltimo 7 = antepenúltimo	Ingrese el fin de semana del mes apropiado de inicio y fin.
*31	Sonido de Alarma Individual por Zona (por periodo armado) 0 = No, límite sonido de alarma p/z. 1 = Límite de un sonido de alarma por periodo armado por cierta zona.	Este campo aplica sólo a zonas de robo (tipo de respuesta de zona 1-5, 10).

Descripciones de Campos de Datos

*32	Intervalo para Sirena de Incendio 0 = Si, suspensión de sirena de incendio tras tiempo programado en campo *33. 1 = No suspensión de sirena de incendio, continuará sonando hasta ser apagado manualmente.	Este control cumple con los requisitos de la NFPA para sonido de pulso temporal para aplicaciones de notificación de incendio. Sonido de pulso temporal para sirena de incendio consta de lo siguiente: 3 pulsos-pausa -3 pulsos- pausa -3 pulsos...
*33	Intervalo para Sirena de Alarma Campana 0 = no-suspensión 1 = 4 min 2 = 8 min 3 = 12 min 4 = 16 min	Este campo determina si la sirena exterior se apagará tras el tiempo asignado, o si continuará hasta ser apagada manualmente.
*34	Retardo de Salida 00-99 = Tiempo de retardo de salida en segundos.	El sistema esperará el tiempo ingresado antes de emitir una alarma si la puerta de salida permanece abierta después que el sistema ha sido armado.
*35	Retardo de Entrada 01 00-99 = Tiempo de entrada de salida en segundos.	El sistema esperará el tiempo ingresado antes de emitir una alarma al entrar si el sistema no es desarmado.
*36	Retardo de Entrada 02 00-99 = Tiempo de entrada de salida en segundos.	El sistema esperará el tiempo ingresado antes de emitir una alarma al entrar.
*37	Aviso Salida/Salida Rápida Audibl Aviso Salida 0 = No sonido s.r. 1 = Provee sonido aviso salida en armado TOTAL 1. Salida Rápida 0 = No s. rápida 1 = Permite s.r.	Aviso de salida: Sonido consiste en una serie lenta y continua de "beeps" hasta los últimos 5 seg. cuando cambia a "beeps" rápidos. El sonido de aviso parará al termino del retardo de salida. Salida rápida: Si está habilitada, el usuario puede reiniciar el tiempo de retardo de salida tras armar en modo PARCIAL al presionar la tecla PARCIAL . Esto evita al usuario desarmar y después rearmar el sistema cada vez que alguien entre o salga.
*38	Confirmación de Ding de Armado 0 = No ding. 1 = Ding de conf. tras armar sistema. 2 = Ding de conf. tras armar desde botón RF o teclado RF solamente.	Confirmación de armado es un "ding" de ½ seg. del sonador exterior al enviar un reporte de cierre, o al final del retardo de salida (el ding ocurre cuando el sistema recibe la transmisión RF).
*39	Encendido en Estado Previo 0 = Siempre enciende en estado desarmad. 1 = Asume el estatus del sistema previo a ser apagado.	Cuando el sistema enciende armado, ocurrirá una alarma 1 minuto después de armar si la zona está en fallo. Note que si el estatus previo era armado TOTAL o PARCIAL, el sistema no responderá a cambios de sensor por 1 minuto, lo que da tiempo para estabilizarse a los sensores como los PIR.

Programación D Dialer (*40-*50)

Campos *40, *41, *42: Ingrese hasta el número de dígitos mostrado. No llene espacios vacíos. Ingrese 0-9, # +11 para "*", # +12 para "#," # +13 para pausa (2 segundos)

40	Código de Acceso PABX Ingrese hasta 6 dígitos si PABX es necesario para acceder a una línea exterior.	Si necesita ingresar menos de 6 dígitos, salga presionando [] y el sig. número de campo (i.e., 42). Para borrar entradas del campo presione *40.*
41	No. de Teléfono Primario Ingrese hasta 20 dígitos. Introduzca 0-9; # + 11 para ""; # + 12 para "#"; # + 13 para pausa (2 segundos).	Si son ingresados menos de 20 dígitos, salga presionando [*] y el sig. número de campo (i.e., 42) para borrar entradas del campo presiones *41.* Nota: Reporte de respaldo (se hacen 8 intentos al No. de tel. secundario si no recibe kissoff tras 8 intentos al No. primario) es automático sólo si existe un No. de tel. secundario (campo *42).

Descripciones de Campos de Datos

42	No. de Teléfono Secundario Ingrese hasta 24 dígitos. Ingrese 0-9, # + 11 para “”; # + 12 para “#”; # + 13 para pausa (2 segundos).	Si son ingresados menos de 24 dígitos, salga presionando [*]. Para borrar entradas del campo presione *42.* Vea nota de reporte de respaldo para el campo *41.* En caso de usar la característica de paging, ingrese el No. de tel. del pager aquí.																										
<p>Para los campos *43 y *44: Ingrese [*] como el cuarto dígito de un número de cuenta de 3 dígitos (para 3+1 formato de reporte de dialer) es usado. Ingrese 0 como el primer dígito de un número de cuenta de 4 dígitos para los Nos. 0000-0999. Salga del campo presionando [*] (y presione el próximo número de campo) si sólo son usados 3 dígitos.</p> <p>Para borrar entradas del campo, presione *43 o *44.</p> <p>Vea la Hoja de Programación en blanco para ejemplos de entradas de números de cuenta.</p> <p>En caso de usar la característica de paging, no ingrese un 0 en primer lugar en el número de cuenta del suscriptor, y no use dígitos de A-F en ningún lugar del número. Algunos sistemas de paging proveen capacidad de buzón de voz, el cual es activado al comenzar el mensaje con 0.</p>																												
*43	No. de Cuenta de Suscriptor Primario Ingrese dígitos 0-9; # +11=B; # +12=C; # +13=D; # +14=E; o # +15=F.	Ingrese el número de cuenta del suscriptor primario. Para borrar entradas del campo, presione *43.*																										
*44	Número de Cuenta de Suscriptor Secundar Ingrese dígitos 0-9; # +11=B; # +12=C; # +13=D; # +14=E; o # +15=F.	Ingrese el número de cuenta del suscriptor secundario. Para borrar entradas del campo, presione *44.*																										
*47	Selección de Sistema Telefónica Si la receptora de la central de monitoreo no esté en línea WATS: 0= Pulsos; 1= Tonos Si la central de monitoreo está en línea WATS: 2= Pulsos; 3= Tonos	Introduzca el tipo de marcación: pulsos o tonos.																										
48	Formato de Reporte 0 = 3+1; 4+1 ADEMCO Baja Vel est. 1 = 3+1; 4+1 Radionics estándar 2 = 4+2 ADEMCO Baja Vel est. 3 = 4+2 Radionics estándar 6 = 4+2 ADEMCO Express 7 = ADEMCO Contact ID Reporte 8 = 3+1; 4+1 ADEMCO Baja Vel Ex 9 = 3+1; 4+1 Radionics Expandida	Ingrese [] como el 4 dígito de *43 a *44, si se utiliza reporte de dialer 3+1. Para una explicación de estos formatos, vea la sección de Comunicación del Sistema en este manual. Nota: El número máximo de reportes de alarma y de restablecimiento de alarma durante un periodo de armado es determinado por el campo *93.																										
*49	<table border="1" data-bbox="415 1260 974 1705"> <thead> <tr> <th colspan="2" data-bbox="415 1260 974 1285">Reporte Dividido/Dual</th> </tr> <tr> <th data-bbox="415 1293 695 1318">A Primario</th> <th data-bbox="701 1293 974 1318">A Secundario</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="415 1327 695 1352">0 = Todos los reportes</td> <td data-bbox="701 1327 974 1352">Ninguno rep. si falla todos</td> </tr> <tr> <td data-bbox="415 1360 695 1386">1 = Alarmas, Restab., Cancelar</td> <td data-bbox="701 1360 974 1386">Otros</td> </tr> <tr> <td data-bbox="415 1394 695 1419">2 = Todos menos Abrir/Cerrar, Prueba</td> <td data-bbox="701 1394 974 1419">Abrir/Cerrar, Prueba</td> </tr> <tr> <td data-bbox="415 1428 695 1453">3 = Alarmas, Restab., Cancelar</td> <td data-bbox="701 1428 974 1453">Todos</td> </tr> <tr> <td data-bbox="415 1461 695 1486">4 = Todos menos Abrir/Cerrar, Prueba</td> <td data-bbox="701 1461 974 1486">Todos</td> </tr> <tr> <td data-bbox="415 1495 695 1520">5 = Todos los reportes</td> <td data-bbox="701 1495 974 1520">Todos</td> </tr> <tr> <th data-bbox="415 1528 695 1554">A Primario</th> <th data-bbox="701 1528 974 1554">A No. del Paging</th> </tr> <tr> <td data-bbox="415 1562 695 1587">6 = Todos excepto Abrir/Cerrar</td> <td data-bbox="701 1562 974 1587">Alarmas, A/C †, Problemas</td> </tr> <tr> <td data-bbox="415 1596 695 1621">7 = Todos los informes</td> <td data-bbox="701 1596 974 1621">Alarmas, Problemas</td> </tr> <tr> <td data-bbox="415 1629 695 1654">8 = Todos los rep.</td> <td data-bbox="701 1629 974 1654">Alarmas, A/C †, Problemas</td> </tr> <tr> <td data-bbox="415 1663 695 1688">9 = Todos excepto Abrir/Cerrar</td> <td data-bbox="701 1663 974 1688">Abrir/Cerrar †</td> </tr> </tbody> </table> <p data-bbox="415 1730 974 1833">† Reportará usuarios 0, 5-8, si se usan dispositivos inalámbricos tipo botón, reportarán No. de zona del botón de armado o desarmado 26-33. Todas las otras zonas y usuarios no son reportadas.</p>	Reporte Dividido/Dual		A Primario	A Secundario	0 = Todos los reportes	Ninguno rep. si falla todos	1 = Alarmas, Restab., Cancelar	Otros	2 = Todos menos Abrir/Cerrar, Prueba	Abrir/Cerrar, Prueba	3 = Alarmas, Restab., Cancelar	Todos	4 = Todos menos Abrir/Cerrar, Prueba	Todos	5 = Todos los reportes	Todos	A Primario	A No. del Paging	6 = Todos excepto Abrir/Cerrar	Alarmas, A/C †, Problemas	7 = Todos los informes	Alarmas, Problemas	8 = Todos los rep.	Alarmas, A/C †, Problemas	9 = Todos excepto Abrir/Cerrar	Abrir/Cerrar †	Use opciones 0-5 para reporte de receptoras de tel estándar. Use opciones 6-9 para reporte a pager. Formato de reporte a Pager Opciones 6-9 envían reportes al No. de tel. primario y envían reportes a pager, cuyo No. de tel. es ingresado como No. de tel. secundario en el campo *42. El reporte de pager es un código de 7 dígitos, con prefijo de 16 dígitos opcional, en el sig. formato: AAAAAAAAAAAAAAAAAAA-EEE-00NN donde: AAA = 16 dig. opcional para No. PIN, etc. vea campo *88 para descripción completa de caracteres. EEE = Código de Eventos de 3 dígitos como sigue: 911 = Alarma (NN = número de zona) 101 = Abierto, sistema desarmado (NN = No. de usuario) 102 = Cerrado, sistema armado (NN = No. de usuario) 811 = Problema (NN = No. de zona) 00 = Siempre desplegado antes de un No. de usuario/zona de 2 dígitos. NN = Número de usuario o número de zona de 2 dígitos, dependiendo del tipo de evento ocurrido (EEE). NN=00 indica pérdida de A/C, batería baja en el sistema o batería baja en 5827 / 5827BD.
Reporte Dividido/Dual																												
A Primario	A Secundario																											
0 = Todos los reportes	Ninguno rep. si falla todos																											
1 = Alarmas, Restab., Cancelar	Otros																											
2 = Todos menos Abrir/Cerrar, Prueba	Abrir/Cerrar, Prueba																											
3 = Alarmas, Restab., Cancelar	Todos																											
4 = Todos menos Abrir/Cerrar, Prueba	Todos																											
5 = Todos los reportes	Todos																											
A Primario	A No. del Paging																											
6 = Todos excepto Abrir/Cerrar	Alarmas, A/C †, Problemas																											
7 = Todos los informes	Alarmas, Problemas																											
8 = Todos los rep.	Alarmas, A/C †, Problemas																											
9 = Todos excepto Abrir/Cerrar	Abrir/Cerrar †																											

Descripciones de Campos de Datos

*50	Retardo de Dialer 15 Seg (Robo) 0 = No retardo de dialer. 1 = Provee retardo de 15 seg en reporte de alarma de robo.	Si está habilitado provee retardo de comunicación a la central de monitoreo dando tiempo al suscriptor para evitar una transmisión de falsa alarma. Este retardo no aplica a las alarmas de zona tipo 6, 7, 8, y 24, que son enviadas en cuanto ocurren.
*51	Reporte de Prueba Periódico 0 = No reporte de prueba 2 = Semanal 1 = Uno cada 24 hrs. 3 = Uno c/30 día	Código de reporte de prueba ingresado en campo *64 es enviado.
*52	Disparo de 1er. Reporte de Prueba 0 = 24 hrs. tras salir de modo de programa o download. 1 = 6 hrs. tras salir de modo de programa o download. 2 = 12 hrs. tras salir de modo de programa o download. 3 = 18 hrs. tras salir de modo de programa o download.	Este es el horario para el primer reporte desde programación o downloading.
*53	Selección SESCOA/Radionics 0 = Radionics (0-9, reporte B-F) 1 = SESCOA (0-9 sólo reporte)	Seleccione 0 para todos los otros formatos.
*58	Detección de Interferencias RF 0 = no detectar interferencias. 1 = detección de interferencias RF activado para registro de eventos, pero sin informe a CRA. 2 = detección de interferencias RF activado para registro de eventos y con informe a CRA (si e informe de avería/restablecimiento está habilitado en los campos *60, *71).	Si la unidad de control detecta una condición de interferencias RF, se mostrará un mensaje de "FALLO" (FAULT) para la zona 90. El código del informe en formato Contact ID para Interferencias RF es 344.

CÓMO PROGRAMAR EL ESTATUS DEL SISTEMA Y RESTABLECER CÓDIGOS DE REPORTE (*59 –*76 & 89)

Los códigos de reporte pueden ser programados usando el Modo de Programación de Zona interactivo *56, o pueden ingresarse códigos en los campos de datos 59-76, *89. A continuación hay una serie de pautas para ser utilizadas para programar los códigos de reporte. Los dígitos de código de reporte que usted ingrese dependerán de la instalación en particular, y deberán ser de común acuerdo entre usted y la oficina central de monitoreo que reciba las señales. Utilice las siguientes pautas para programar toda esta sección.

Con Formato Estándar 3+1 o 4+1: Ingrese un código en la primera casilla: 1-9, A, B, C, D, E, o F. Ingrese "# +10" para A (reporta a "0" en algunas receptoras), "# +11" para B, "# +12" para C, "# +13" para D, "# +14" para E, "# +15" para F.

Una entrada de "0" en la *primera* casilla inhabilitará el reporte.

Una entrada de "0" en la segunda casilla resulta en un avance automático al siguiente campo.

Con Formato Expandido o 4+2: Ingrese códigos en *ambas* casillas (1º y 2º dígito) para 1-9, o A-F, como se describe anteriormente.

Una entrada de "0" en la primera casilla inhabilitará un reporte.

Una entrada de "0" en la segunda casilla eliminará el mensaje expandido para ese reporte.

Con Reporte ADEMCO Contact ID: Ingrese un dígito en la primera casilla para habilitar la zona para reportar. Utilice un dígito diferente para cada zona hasta que haya usado todos los dígitos disponibles. Si el número de zonas excede el número de dígitos disponibles empiece con el dígito 1 nuevamente. Este es un código de "habilitación" solamente y no es el código que se envía a la oficina central de monitoreo. Las entradas en las segundas casillas serán ignoradas. Para códigos de estatus del sistema (no-alarma), ingrese un "1" en la primera casilla para todas las condiciones del sistema que desee enviar a la central de monitoreo. Un "0" en la primera casilla inhabilitará el reporte.

Descripciones de Campos de Datos

Códigos de Reporte de Estatus del Sistema (*59–*68)

<p>*59</p>	<p>Código de Reporte de Error Salida Ver notas</p>	<p>Si el sistema es armado y una zona interior de entrada/salida está aún abierta después que el tiempo de retardo de salida ha expirado. Si el sonará una alarma en el teclado y en el sonador exterior. Si el sistema es desarmado antes de que termine el retardo de entrada que sigue inmediatamente, el sonido de alarma se detendrá y no se enviará ningún mensaje a la central de monitoreo. El teclado desplegará "C.A. (ALARMA CANCELADA)." Si el sistema no es desarmado antes del fin del retardo de entrada mencionado anteriormente, y una zona interior de entrada/salida aún está abierta, un mensaje de "alarma de salida" será enviado a la central de monitoreo si es seleccionado un código de reporte de Error de salida en este campo. El teclado desplegará "AS (ALARMA DE SALIDA)" y el sonido de alarma continuará hasta que el sistema sea desarmado (o se cumpla el tiempo de suspensión).</p> <p>Una condición de Alarma de Salida también será resultado de un fallo ocurrido en una zona interior o de Salida será enviado a la central de monitoreo.</p> <p>Si se ha programado el formato de Contact ID, el mensaje va a contener el número de zona y el código de error 374 (Problema-Error de Salida). Si se usa el formato 4+2, el dígito ingresado en este campo será enviado seguido por el 2º. dígito del código de alarma programado para esa zona. Si se usa el formato 3+1 o 4+1, sólo será enviado el dígito ingresado en este campo. Este mensaje irá al No. de teléfono primario bajo cualquiera de estas circunstancias no se enviará ningún mensaje de restablecimiento.</p> <p>Si se ingresa "0" en este campo, no se enviará ningún mensaje especial, sólo el código regular de alarma y de restablecimiento de alarma para la zona.</p>
<p>*60</p>	<p>Código de Reporte de Problema Ver notas</p>	<p>Este será enviado si alguna zona entra en problema.</p>
<p>*61</p>	<p>Código de Reporte de Anulación Ver notas</p>	<p>Este será enviado cuando una zona es anulada manualmente.</p>
<p>*62</p>	<p>Código de Reporte de Pérdida A.C. Ver notas</p>	<p>El horario de este reporte es aleatorio con hasta 4 horas de retraso. Si la C.A. se restablece antes que el reporte sea enviado, no hay reporte de restablecimiento de C.A.</p>
<p>*63</p>	<p>Reporte de Código de Batería Baja Ver notas</p>	<p>Este será enviado cuando exista una condición de batería baja en la batería de respaldo del sistema.</p>
<p>*64</p>	<p>Código de Reporte de Prueba Ver notas en la página anterior</p>	<p>Este es enviado periódicamente para probar que el comunicador y las líneas telefónicas son operacionales (frecuencia de reporte es seleccionada en el campo *51).</p>
<p>*65</p>	<p>Código de Reporte Abierto Ver notas en la página anterior</p>	<p>Este es enviado cuando se desarma el sistema. 2º dígito = número de usuario, si es seleccionado el reporte expandido o 4+2.</p>
<p>*66</p>	<p>Código de Reporte de Armado PARCIAL/TOTAL Ver notas en la página anterior</p>	<p>Esta opción permite programar reportes independientes PARCIALES y TOTALES. El 2º dígito del reporte es el número de usuario si se selecciona el reporte expandido o 4+2. NOTA: Reportes ABIERTOS no son enviados si no esta habilitado el reporte de cierre asociado.</p>
<p>*67</p>	<p>Código de Reporte de Batería Baja de Transmisor RF Ver notas en la página anterior</p>	<p>Este es enviado en el evento que exista una condición de batería baja de transmisor inalámbrico.</p>
<p>*68</p>	<p>Código de Reporte de Cancelación Ver notas en la página anterior</p>	<p>Este es enviado al desarmar el sistema después de reportar una condición de alarma.</p>

Descripciones de Campos de Datos

Codigos de Informe de Restablecimiento (*70–*76)

*70	Código de reporte de restablecimiento de alarma, 1er. dígito Ver notas en la página anterior	Este es enviado cuando la zona que causó una alarma es restablecida a su condición de no fallo. El 2º. dígito es enviado automáticamente como el 2º. dígito del código de reporte de zona de alarma programado en el campo *56, si se selecciona reporte expandido o 4+2.
*71	Código de reporte de restablecimiento de problema Ver notas en la página anterior	Este es enviado cuando se restablece un problema en una zona.
*72	Código de reporte de restablecimiento de anulación Ver notas en la página anterior	Este es enviado cuando una zona que ha sido anulada es desbloqueada.
*73	Código de reporte de restablecimiento de C.A. Ver notas en la página anterior	Este es enviado cuando se ha restablecido la C.A. después de una interrupción de C.A..
*74	Código de restablecimiento de batería baja Ver notas en la página anterior	Este es enviado cuando una condición de batería baja del sistema es restablecida a normal.
*75	Código de reporte de restablecimiento de prueba Ver notas en la página anterior	Este es enviado al salir del modo de prueba. Un código de restablecimiento ingresado aquí causará que sea enviado un mensaje de restablecimiento al salir del modo de Prueba.
*76	Código de reporte de restablecimiento de prueba	Este código se transmite al salir del modo prueba. El código introducido en este campo generará la transmisión de un mensaje de restablecimiento al salir del modo prueba.
*87	Función AUX / paging 1 botón 0 = Tecla Aux lleva a cabo función definida (macr 1 = Tecla Aux envía mensaje predefinido al pager	Si es 0, el usuario puede definir una función macro para la tecla AUX. Vea el manual de usuario para descripción de uso de esta tecla. Si es 1, usted debe también seleccionar una opción 6-9 en el campo *49. El mensaje del pager es 999-9999. Note que el guión puede no ser desplegado, dependiendo del servicio de pager.
88	Caracteres de Pager Ingrese hasta 16 dígitos que aparecerán en el frente del mensaje de 7 dígitos del pager. Para ingresar "" = [*] + [11] Para ingresar "#" = [#] + [12] Para ingresar pausa de 2 seg = [#] + [13] Notas: Verifique que el pager soporte caracteres [*] y [#] antes de utilizarlos. Algunos pagers requieren un retardo adicional (pausa) para recibir el mensaje completo.	Si se ingresan, estos dígitos aparecerán en el frente del mensaje de 7 dígitos del pager enviado por el control (ya sea por un evento en el sistema o por presionar la tecla AUX, si esta está programada para paging). Estos dígitos pueden consistir de un No. de PIN, No. de cuenta, pausas o dígitos especiales necesarios para el pager (estos tipos de caracteres no son desplegados), o cualquier otro carácter que el usuario elija que sea desplegado (i.e., utilizar un código de carácter para distinguir entre los mensajes del panel de control y otros mensajes de pager). Usted no necesita llenar los 16 dígitos. Presione [*] + siguiente número de campo para salir del campo. Para borrar el campo presione *88. Vea el campo *87 para seleccionar la tecla AUX de característica de Paging. Vea campo *49 que tiene una opción 6-9 para activar mensajes de paging para un descripción.
*89	Código de reporte memoria de eventos lleno al 80% Ver notas en la página anterior	Si se hace una selección de Memoria de Eventos en el campo *90, un mensaje puede ser enviado a la receptora de la central de monitoreo cuando la memoria está llena al 80%. Si la memoria se llena por completo, un nuevo mensaje se escribirá sobre el mensaje más antiguo en la memoria. Nota: Aparte de la selección hecha por el instalador en el campo *90, el control total y lectura desde la memoria se realizan vía downloader.

Descripciones de Campos de Datos

<p>*90</p>	<p>Opciones de memoria de eventos 0 = no almacenar eventos 1 = alm. Alarma/Restab. Alarma 2 = alm. Problema/Restab. Problem 4 = alm. Anulación/Rest. Anulació 8 = alm. Apertura/Cierre x = almacenar combinación de eventos (añadir valor de entradas)</p>	<p>Ejemplo: Para seleccionar "Alarma / Restablecer Alarma" y "Apertura /Cierre," ingrese 9 (1+8); para seleccionar todos los eventos, ingrese # 15. El default de "3" = alarma / restablecer alarma (1) más problema / restablecer problema (2). El sistema tiene la capacidad de registrar varios eventos en una memoria (capacidad para 84 eventos) que puede ser recuperado vía el Compass software. Los tipos de eventos a ser almacenados pueden ser seleccionados como se indica. En cualquier momento, el operador de downloading puede cargar la memoria y ya sea ver o imprimir todas las categorías seleccionadas en la memoria. La memoria también puede ser borrada por el operador de downloading. El despliegue / impresión en la central de monitoreo mostrará la fecha, hora, evento, y descripción de los sucesos. La hora se calcula por medio de un reloj interno en la computadora de la central de monitoreo. Note que la hora de cualquier evento ocurrido antes de una falla de corriente o una entrada al modo de programación no puede calcularse por medio de la computadora de la central de monitoreo. Esta hora aparecerá en el memoria como "desconocida." Nota: Los mensajes del sistema son almacenados cuando se realiza cualquier selección no-cero.</p>
<p>*91</p>	<p>Radio de Largo Alcance / Gatillo de Verificación de Alarma Audible 0 = Gatillo radio de largo alcance 4 = Verificación de alarma audible</p>	<p>Si la opción de radio de largo alcance es habilitada (0), salida de gatillo (tornillo # 8 del terminal) emitirá un pitido constante para un alarma de robo (un pulso de 3 o 4 segundos para todos los tipos de alarmas silenciosas) o un señal temporal para un alarma de incendio. (Refierase a las instrucciones de como cablear un sistema con. Retraso de reportaje en una zona de robo tiene que ser 2 segundos.) Verificación de Alarma Audible no puede ser conectado. Se verificación de alarma audible es habilitada, el gatillo de radio de largo alcance no es disponible y la Radio de Largo Alcance no puede ser conectado.</p>
<p>*92</p>	<p>Número de reportes en periodo armado 0 = Límitados de 10 reportes 1 = Número ilimitado de reportes</p>	<p>Esta opción puede utilizarse para limitar el número de mensajes (informes de alarma y restablecimiento de alarma) enviados a la central receptora durante un periodo de conexión.</p>
<p>*93</p>	<p>Callback Flexible 0= no callback flexible 1= último dígito flexible 2= últimos 2 dígitos flexible 3= últimos 3 dígitos flexible</p>	<p>Si está habilitado, el control ignorará los últimos 1, 2, o 3 dígitos del número callback programado (campo *94) durante una solo sesión de download. Esto permite al operador de download cambiar temporalmente el número telefónico de callback por el número de dígitos seleccionados, permitiendo al control llamar a números similares pero diferentes durante una sola sesión. Por ejemplo, si se realiza downloading a una gran cantidad de controles, el operador puede ordenar a los controles llamar a los teléfonos 555-1111, 555-1112, 555-1113, etc. Dividiendo las comunicaciones entre varias computadoras.</p>

Información de Download (*94, *95)

<p>*94</p>	<p>No. de Teléfono de call back para Download Ingrese hasta 20 dígitos como sigue: 0-9, # +11 para "*", #+12 para "#," #+13 para pausa.</p>	<p>Este es el número telefónico que el control usará para llamar a la computadora de downloading. No llene los espacios sin usar. Finalice el campo al ingresar [*]. Para borrar entradas del campo, presione *94.*</p>
<p>*95</p>	<p>Conteo de detección de rings para downloading 0-15= número de rings previo a que el control tome la línea telefónica (15= anular contestadora automática)</p>	<p>Utilice [#] para ingresar mas que 9.</p>

Descripciones de Campos de Datos

Otros Comandos de Programación

- *56 MODO DE PROGRAMACIÓN DE ZONAS MEJORADO**
Modo de menú interactivo usado para programar atributos de zona y códigos de reporte. Refiérase a la sección *56 *Modo de Programación de Zonas Mejorado* para procedimientos.
- *80 PROGRAMACIÓN DE DISPOSITIVOS PLC**
Modo de menú interactivo para programar dispositivos PLC. Refiérase a la sección *80 *Modo de Menú de Programación de Dispositivos* para procedimientos.
- *81 LISTAS DE ZONA PARA DISPOSITIVOS DE SALIDA**
Modo de menú interactivo para programación de listas de zona para dispositivos PLC. Refiérase a la sección *81 *Modo de Menú de Listas de Zona* para procedimiento detallado.
- *83 MODO SECUENCIAL MEJORADO**
Modo de menú interactivo usado para ingresar números de serie de transmisores RF. Refiérase a la sección *83 *Modo Secuencial Mejorado* para procedimiento detallado.
- *84 ASIGNACIÓN DE DESCRIPTORES DE ZONA CON VOZ**
Modo de menú interactivo usado para asignar descriptores a cada zona. Estos descriptores serán anunciados cada vez que el sistema anuncie un evento que involucre una zona.
- *85 GRABACIÓN DE DESCRIPTORES CON VOZ**
Modo de menú interactivo usado para grabar descriptores para uso en cada zona.
- *96 INICIACIÓN DE DOWNLOAD ID Y NÚMERO DE CUENTA DE SUScriptor PARA DOWNLOADING**
Al presionar *96 se inicializa el sistema para downloading.
- *97 ESTABLECIMIENTO DE TODOS LOS CAMPOS PROGRAMADOS A 1 DE 5 SETS DE VALORES POR DEFAULT**
Vea los Valores por default al final de este manual.
- *98 SALIDA DE MODO DE PROGRAMACIÓN**
Previene la re-entrada al presionar: Código de Instalador +8+0+0; permite la re-entrada sólo al conectar la corriente y presionar [*] y [#].
- *99 SALIDA DE MODO DE PROGRAMACIÓN**
Permite la re-entrada a modo de programa: Código de Instalador +8+0+0 o Corriente [*] y [#].

****56 Modo de Programación de Zonas Mejorado***

□

Este es un modo de menú interactivo utilizado para programar números de zona, tipos de zona, códigos de alarma y de reporte, y para identificar el tipo de dispositivo de entrada de loop. Este modo también puede ser utilizado para ingresar números de serie de transmisores de la Serie 5800.

NOTA: Existen dos métodos para ingresar números de serie de los transmisores. El primer método es utilizar el *56 Modo de Programación de Zonas Mejorado (descrito a continuación). El segundo método es utilizar el *83 Modo Secuencial Mejorado. Note que el *83 Modo Secuencial Mejorado requiere que primero se ingrese toda la información de zona utilizando el *56 Modo de Programación Mejorado.

Usted debe referirse a estas instrucciones o a la Forma de Programa al momento de programar el sistema puesto que el teclado no muestra indicadores. En su lugar estos son indicados por una combinación de números / letras.

Los indicadores para *56 son los siguientes:

- Número de Zona -----para ingresar el número de zona
- Tipo de Zona -----para ingresar el tipo de zona
- Código de Reporte -----para ingresar el código de reporte de zona
- Tipo de Entrada-----para ingresar el tipo de entrada del transmisor
- Número de Loop -----para ingresar el número de loop del transmisor
- ¿Borrar Número de Serie? -----para borrar un número de serie existente
- ¿Registro Modo?-----selecciona modo de registro de número de serie
- Número de Serie -----para ingresar el número de serie del transmisor
- ¿Descriptor de Voz? -----selecciona el modo de descriptor de voz
- Descriptor 1 -----para ingresar la primera palabra del descriptor
- Descriptor 2 -----para ingresar la segunda palabra del descriptor
- Descriptor 3 -----para ingresar la tercera palabra del descriptor

*56 Modo de Programación de Zona

En el modo de Programación, pulse *56 para acceder al Modo Menú de Programación de Zonas.

Refiérase a la tabla de asignación de zonas para el campo *56 en la hoja de programación.

A continuación explicamos las pantallas del menú *56. Las dos columnas de la izquierda identifican las pantallas y listan las opciones disponibles para cada una. La columna de la derecha facilita una explicación de los valores.

NOTA: Los resultados serán impredecibles si se introduce un número distinto al especificado.

	<p>Número de Zona 01-41, 95, 96, 99 = número de zona [*] = Continuar 00 = Salir del modo de Programación de Zonas</p>	<p>Introduzca el número de zona de 2 dígitos a programar, y pulse [*] para continuar.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Zona 1 = cableada • Zonas 2-25 = zonas RF • Zonas 26-41 = zonas tipo botón • Zonas 92 = Coacción • Zonas 95, 96, 99 = zonas de Emergencia (pánico) <p>Pulsando 00 saldrá de este modo, la pantalla "56" parpadeará, indicando que el modo está inactivo. Pulse [*] + un número de campo para ir a ese campo.</p>																
	<p>Tipo de Zona 00-24 = tipo de zona [*] = Continuar [#] = Volver a pantalla anterior Nota: Si acepta 00 como tipo de zona, salve el tipo de zona 00 y avance hasta la pantalla de confirmar borrado (F).</p>	<p>Debe asignar un tipo de zona a cada zona, el cual define la manera en que el sistema responde a las activaciones de esa zona. Introduzca el tipo de zona de 2 dígitos para esta zona como sigue:</p> <table border="0"> <tr> <td>00 = No usada</td> <td>08 = 24-Hr Auxiliari</td> </tr> <tr> <td>01 = Entrada/Salida 1</td> <td>09 = Fuego sin verificación</td> </tr> <tr> <td>02 = Entrada/Salida 2</td> <td>10 = Interior c/Retardo</td> </tr> <tr> <td>03 = Perimetro</td> <td>20 = Conexión Parcial</td> </tr> <tr> <td>04 = Interior/Ruta de entrada</td> <td>21 = Conexión Total</td> </tr> <tr> <td>05 = Aviso Día/Alarma Noche</td> <td>22 = Desconexión</td> </tr> <tr> <td>06 = 24-Hr Silencioso</td> <td>23 = Respuesta No Alarma</td> </tr> <tr> <td>07 = 24-Hr Audible</td> <td>24 = Robo Silencioso</td> </tr> </table>	00 = No usada	08 = 24-Hr Auxiliari	01 = Entrada/Salida 1	09 = Fuego sin verificación	02 = Entrada/Salida 2	10 = Interior c/Retardo	03 = Perimetro	20 = Conexión Parcial	04 = Interior/Ruta de entrada	21 = Conexión Total	05 = Aviso Día/Alarma Noche	22 = Desconexión	06 = 24-Hr Silencioso	23 = Respuesta No Alarma	07 = 24-Hr Audible	24 = Robo Silencioso
00 = No usada	08 = 24-Hr Auxiliari																	
01 = Entrada/Salida 1	09 = Fuego sin verificación																	
02 = Entrada/Salida 2	10 = Interior c/Retardo																	
03 = Perimetro	20 = Conexión Parcial																	
04 = Interior/Ruta de entrada	21 = Conexión Total																	
05 = Aviso Día/Alarma Noche	22 = Desconexión																	
06 = 24-Hr Silencioso	23 = Respuesta No Alarma																	
07 = 24-Hr Audible	24 = Robo Silencioso																	
	<p>Código a Receptora Introduzca el código de informe a para esta zona. [*] = Continuar [#] = Volver a pantalla anterior</p>	<p>El código de informe está formado por dos dígitos hexadecimales, donde cada uno consta de 2 dígitos numéricos. Por ejemplo, para un código de informe de "3C," introduzca [0][3] para "3" y [1][2] para "C."</p> <p>Si esta Zona es 1, 95, 96 o 99, el sistema avanza hasta la pantalla de DESCRIPTOR DE VOZ (1C).</p>																
	<p>Tipo de Sensor 3 = RF (RF supervisado) – envía señales de comprobación periódicas, de fallos, de restablecimientos y de baja batería † 4 = UR (RF no supervisado – envía las mismas señales que el tipo "RF," pero la unidad de control no supervisa las señales de comprobación †† 5 = BR (tipo botón) – sólo envía señales de fall y baja batería; no envía restablecimientos; no envía señales de comprobación †† [*] = Continuar [#] = Volver a pantalla anterior</p>	<p>Introduzca el tipo de entrada (sensor) para el transmisor asignado a esta zona. Refiérase a las instrucciones del transmisor para los tipos de entrada de cada transmisor.</p> <p>† El transmisor debe mantenerse al alcance de los receptores, en caso contrario tendrá lugar una señal de fallo supervisión.</p> <p>†† El transmisor puede llevarse fuera del local protegido (fuera de alcance) sin causar un fallo de supervisión.</p>																

*56 Modo de Programación de Zona

<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;">E L</div>	<p>Número de Lazo</p> <p>1-4 = Número de lazo para la zona del transmisor que está siendo introducido.</p> <p>0 + [*] = Continuar hasta la pantalla BORRAR NÚMERO DE SERIE (F)</p> <p>[*] = Continuar hasta la pantalla MODO REGISTRO (1A) si no ha introducido número, o DESCRIPTOR DE VOZ si ya lo ha introducido</p> <p>[#] = Volver a la pantalla anterior</p>	<p>Introduzca el número de lazo deseado y pulse [*] para continuar (ver las instrucciones de instalación del transmisor para las asignaciones de lazo específicas).</p> <p>Nota: El número de lazo puede cambiarse incluso si ya ha introducido la zona. Deberá tener cuidado al utilizar esta opción ya que puede provocar que una zona sea no operativa si la combinación de un número de serie operativo/número de lazo no coincide. Deberá volver a confirmar esta relación si cambia el número de lazo.</p> <p>"L" indica que la zona ya ha sido introducida.</p>
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;">F</div>	<p>Confirmación Borrar Parámetros Zona</p> <p>0 = Ignorar petición de borrado</p> <p>1 = Confirmar petición de borrado</p> <p>Nota: Si introdujo 00 como tipo de zona en la pantalla (b), 00 se mantendrá y el sistema avanzará hasta la pantalla (1C).</p>	<p>Esta función borra o bien el número de serie o toda la información de zona programada para esa zona.</p> <p>Si introdujo 00 como tipo de zona, la confirmación de la solicitud de borrado borrará toda la información asociada con la zona que está siendo programada.</p> <p>Si introdujo 0 en el número de lazo, la confirmación de la solicitud de borrado borrará el número de serie de la zona que está siendo programada.</p>
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;">1A LC</div>	<p>Modo Registro</p> <p>0 = Avanzar a la pantalla de DESCRIPTOR DE VOZ (1C).</p> <p>Nota: Se guardarán todos los parámetros de la zona.</p> <p>1 = Acceder ahora y proceder a la pantalla del NUMERO DE SERIE (1b).</p> <p>Nota: No aplica si el número de serie ya está presente.</p> <p>2 = Copiar el último número de serie introducido en la ram local.</p> <p>Nota: Si esta es la primera zona, no habrá ningún dato en el buffer y el panel emitirá un tono largo. No es válido si el número de serie ya existe.</p> <p>3 = Visualizar el número de serie existente.</p> <p>Nota: Sólo si se muestra "L" en el despliegue. Si "L" no aparece en la pantalla, el panel emitirá un largo pitido.</p> <p>9 = Avanzar hasta F; borrar número de serie existente.</p> <p>Nota: Sólo si aparece "L" en la pantalla. Si "L" no aparece en la pantalla, el panel emitirá un pitido largo.</p> <p>[*] = Avanzar hasta la pantalla de DESCRIPTOR DE VOZ (1C). Así se guardarán todos los parámetros de la zona.</p> <p>[#] = Volver a la pantalla del número de lazo (E).</p> <p>Nota: Para que todos los parámetros introducidos sean aceptados, deberá avanzar hasta la pantalla DESCRIPTOR DE VOZ (1C).</p>	<p>Si se muestra "L" en la pantalla, el número de serie de este transmisor ya ha sido introducido. Sin embargo, todavía lo puede confirmar, visualizar, o borrar.</p> <p>Si no aparece la "L" en la pantalla, el número de serie de este transmisor no ha sido introducido anteriormente, puede acceder al modo registro en este momento pulsando "1." Copiar el último número de serie introducido introduciendo "2" o introduzca "0" o "*" si quiere programar el transmisor después, utilizando *83 Modo Secuencial descrito en la sección *83 <i>Modo Secuencial Mejorado</i> posteriormente en este manual.</p> <p>Si el número de serie del transmisor ya había sido introducido anteriormente, podrá visualizar el número de serie presente introduciendo "3." Si selecciona visualizar, se volverá a mostrar cada dígito, y la consola emitirá un pitido por cada dígito del 1 al 6, y tres veces por el último dígito.</p> <p>Una vez introducido el número de serie seleccionando "1" o "2," volverá a esta pantalla y se mostrará la letra "L." En este punto, puede activar y restablecer el punto, y el panel estará a la escucha de la transmisión.</p> <p>Nota: El panel sólo escuchará cuando esté en el lazo vacío esperando la introducción de datos y el número de serie haya sido introducido. Si se introduce una llave, las funciones deben completarse y el panel estará a la escucha otra vez.</p> <p>La combinación de número de serie/número de lazo introducida puede ser confirmada activando y restableciendo la zona que está siendo introducida. Si se recibe una transmisión que sea igual al número de serie y de lazo introducido, la consola emitirá tres pitidos, y aparecerá una "C" en la pantalla indicando que el número de serie recibido ha sido confirmado. No se recibirán otras transmisiones.</p> <p>Nota: Un pitido largo indica que los datos introducidos no son correctos o que la combinación número de serie/lazo está duplicada.</p>

*56 Modo de Programación de Zona

<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center; width: 40px; margin: 0 auto;">/b</div>	<p>Número de Serie Introduzca el número de serie del transmisor de 7 dígitos. [#]= Volver a la pantalla 1A y rechazar cualquier número de serie introducido. [*]= Volver a la pantalla 1A, (si se introdujo un número de serie válido se mostrará la letra "L" en la pantalla y el número de serie será copiado en la EEROM y en el buffer.)</p>	<p>Introduzca manualmente el número de serie de 7 dígitos impreso en el transmisor. Si introduce un dígito incorrecto, pulse la tecla [#] para retroceder hasta la pantalla (1A) y volver a empezar. Una vez introducidos los 7 dígitos, pulse la tecla [*]. Si la combinación de número de serie y número de lazo ya está presente en el sistema, o si introduce menos de 7 dígitos, la consola emitirá un único pitido largo y volverá a la pantalla (1A) y mostrará la letra "L." Si introduce más de 7 dígitos, se guardarán los primeros 6 dígitos junto con el último dígito introducido (si introduce 123456789 este número se convierte en el número de serie 1234569). Si transcurren 30 segundos sin introducir ningún dato, el sistema vuelve a la pantalla (1A).</p>
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center; width: 40px; margin: 0 auto;">/c</div>	<p>Descriptor de Voz 0 = Avanzar hasta siguiente zona (A) 1 = Acceder al modo descriptor; se anunciará el descriptor existente para esta zona</p>	<p>Cada zona puede tener un descriptor de voz de hasta 3 palabras, el cual será anunciado siempre que el sistema notifique el estado de esa zona.</p>
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center; width: 40px; margin: 0 auto;">/d vv</div>	<p>Descriptor 1 Introduzca [#] + el número de índice del diccionario de 2 dígitos† de la primera palabra del descriptor para esta zona. 6 = Aceptar la palabra seleccionada y avanzar hasta el descriptor 2 (se anunciará el descriptor 2) 8 = Aceptar la palabra y avanzar hasta la siguiente zona (pantalla A) – se anunciará el descriptor de zona completo Pulse cualquier otra tecla para repetir la palabra seleccionada.</p>	<p>† Ver sección *84 Asignar Descriptores de Voz de Zona para el índice del diccionario. Use la tecla [6] o [8] para avanzar como se describe. Para cambiar el número de índice introducido antes de pulsar [6] o [8], simplemente pulse [#] + número de índice del vocabulario de 2 dígitos. Si no desea el descriptor 1, introduzca [#] + 99 (blanco), y pulse [8] para volver a la pantalla del número de zona.</p>
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center; width: 40px; margin: 0 auto;">/e</div>	<p>Descriptor 2 Introduzca [#] + el número de índice del diccionario de 2 dígitos † de la segunda palabra del descriptor para esta zona. 6 = Aceptar la palabra seleccionada y avanzar hasta el descriptor 3 (se anunciará el descriptor 3) 3 = Aceptar la palabra seleccionada y avanzar hasta la siguiente zona (pantalla A) – se anunciará el descriptor de zona completo Pulse cualquier otra tecla para repetir la palabra seleccionada.</p>	<p>† Ver sección *84 Asignar Descriptores de Voz de Zona para el índice del diccionario de palabras. Use la tecla [6] o [8] para avanzar como se describe. Para cambiar el número de índice introducido antes de pulsar [6] o [8], simplemente pulse [#] + número de índice del vocabulario de 2 dígitos. Si no desea el Descriptor 2, pulse [#] + 99 (blanco), y pulse [8] para volver a la pantalla del número de zona.</p>
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center; width: 40px; margin: 0 auto;">/f</div>	<p>Descriptor 3 Introduzca [#] + el número de índice del diccionario de 2 dígitos † de la tercera palabra del descriptor para esta zona. 6 o 8 = Aceptar la palabra seleccionada y avanzar hasta la siguiente zona (pantalla A) – se anunciará el descriptor de zona completo Pulse cualquier otra tecla para repetir la palabra seleccionada.</p>	<p>† Ver sección *84 Asignar Descriptores de Voz de Zona para el índice del diccionario de palabras. Use la tecla [6] o [8] para avanzar como se describe. Para cambiar el número de índice introducido antes de pulsar [6] o [8], simplemente pulse [#] + número de índice del vocabulario de 2 dígitos. Si no desea el Descriptor 3, pulse [#] + 99 (blanco), y pulse [8] para volver a la pantalla del número de zona.</p>

****80 Modo de Menú de Programación de Dispositivos***

□

Los dispositivos PLC (Powerline Carrier) (i.e., dispositivos x-10) son interruptores programables que pueden ser utilizados para llevar a cabo muchas funciones diferentes. Pueden ser utilizados para apagar y encender las luces, controlar sonadores, o para indicaciones de estatus. En este sistema, cada dispositivo debe ser programado en como actuar (ACCIÓN), cuando activarse (INICIO), y cuando desactivarse (PARAR). Cada uno de ellos es descrito a continuación.

El control soporta hasta 8 dispositivos de salida.

Programación de Opciones Definidas

La siguiente información le ayudará a entender la programación de dispositivos de salida al utilizar los modos *80 y *81.

ACCIÓN La ACCIÓN del dispositivo es el modo en que responderá al ser activado por la programación "INICIO." Existen cuatro diferentes opciones de acción:

- ACTIVAR por 2 SEGUNDOS y después restablecer.
- ACTIVAR y PERMANECER ACTIVADO hasta ser detenido por algún otro evento.
- PULSAR ENC. Y APAG. hasta ser detenido por algún otro evento.
- NO EN USO cuando el dispositivo no está en uso.

INICIO La programación "INICIO" determina cuando y bajo que condiciones será activado el dispositivo. Las siguientes opciones de INICIO están disponibles:

Inicio por Evento

1. Evento es la condición (alarma, fallo, problema) que debe ocurrir a una zona o grupo de zonas (lista de zonas) para que el dispositivo se active. Estas condiciones aplican **sólo** cuando se utiliza una lista de zonas. Las diferentes opciones para "EVENTO" están enlistadas a continuación y en el párrafo "Programación de Dispositivos PLC."
 - ALARMA El dispositivo se activa con cualquier alarma en una zona asignada en la lista de zonas.
 - FALLO El dispositivo se activa con cualquier apertura o corto en una zona asignada en la lista de zonas.
 - PROBLEMA El dispositivo se activa con cualquier condición de problema en una zona asignada en la lista de zonas.
 - NO EN USO La acción del dispositivo no depende de uno de los eventos anteriores.
2. Una lista de zonas es un grupo de zonas a las que el "EVENTO" aplica con el fin de activar un dispositivo en particular. Note que existen un total de 3 listas de zonas relacionadas con salida de dispositivos que pueden ser programadas en *81 modo de menú; cuando el EVENTO seleccionado (alarma, fallo, o problema) ocurre en **cualquier** zona en la LISTA DE ZONAS seleccionada "Inicio" (1, 2 o 3), dará INICIO la activación del dispositivo seleccionado.

****80 Modo de Menú de Programación de Dispositivos***

□

Inicio por Tipo de Zona u Operación de Sistema

Si una operación de sistema, tal como “DESARMAR” o “CUALQUIER ALARMA DE FUEGO” activará el dispositivo, la opción apropiada también sería ingresada bajo la opción “TIPO DE ZONA.” “TIPO DE ZONA” es utilizado independientemente de la combinación “EVENTO / LISTA DE ZONA.”

Si un “TIPO DE ZONA” es elegido, cualquier zona de ese tipo de respuesta que entre en alarma, problema o fallo causará que el dispositivo se active como fue seleccionado en “ACCIÓN.” Si el mismo “TIPO DE ZONA” es también elegido para programación “PARAR,” cualquier zona de ese tipo que se restablezca desactivará el dispositivo.

Si es elegida una “OPERACIÓN DE SISTEMA” (i.e., Fin de Tiempo de Salida), esa operación causará que el dispositivo se active como fue seleccionado en “ACCIÓN.” Las diferentes opciones para “TIPO DE ZONA” y “OPERACIÓN DE SISTEMA” están enlistadas en los párrafos “Tipo de Zona de Inicio” más adelante en esta sección, y en la Hoja de Programación.

PARAR La programación “PARAR” determina cuando y bajo que condiciones se desactivará el dispositivo. Las siguientes opciones están disponibles:

En Lista de Zonas de Restablecimiento

Si una “LISTA DE ZONAS” es usada como el evento de “Parar,” el dispositivo se desactivará cuando todas las zonas en esa lista se restablezcan de una condición previa de fallo, problema, o alarma. Esto ocurrirá sin importar lo que esté programado para “INICIO” del dispositivo, por lo tanto, una “LISTA DE ZONAS DE RESTABLECIMIENTO” sería normalmente usada cuando se usa una “LISTA DE ZONAS” para inicio del dispositivo.

En Tipo de Zona u Operación del Sistema

En vez de usar una “LISTA DE ZONAS DE RESTABLECIMIENTO,” se puede seleccionar una acción de tipo (respuesta) de zona específica u operación de sistema para desactivar el dispositivo.

Si un “TIPO DE ZONA” específico es elegido, cualquier zona de ese tipo de respuesta que se restablezca de una condición previa de alarma, problema o fallo causará que el dispositivo se desactive.

Si una “OPERACIÓN DE SISTEMA” es elegida, esa operación causará que el dispositivo se desactive.

Durante la operación normal del sistema, cualquiera de los dispositivos puede ser iniciado manualmente al ingresar en el teclado: Código* + # +4 + “n”; o puede ser detenido manualmente al ingresar en el teclado: Código* + # + 7 + “n,” donde “n”= número del dispositivo a ser controlado.

* Código es requerido para los dispositivos 7 y 8. para los dispositivos 1-6, no se requiere código. Vea el Manual del Usuario para mayor información.

Programación de Dispositivos PLC

Estando en modo de programa, presione *80 para entrar a Modo de Menú de Salida de Dispositivo. Este modo es usado para programar todos los dispositivos de salida usados en el sistema. Refiérase a la tabla de dispositivos de salida para *80 en la hoja de programación por separado cuando este programando dispositivos de salida.

NOTA: El House ID de los Dispositivos PLC debe ser ingresado en el campo de datos *25.

*80 Modo de Menú de Programación de Dispositivos

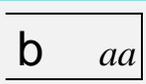
□

Los indicadores para *80 son los siguientes:

80	Indicador de Menú principal de Programación de Dispositivos PLC
A 01	Número de Dispositivo-----para ingresar número de dispositivo.
b	Acción del Dispositivo -----para definir la acción que realizará el dispositivo cuando esté activo.
C	Tipo de Evento de Inicio-----para asignar el tipo de evento que inicia la acción.
d	Lista de Zona de Inicio -----para asignar la lista de zona que inicia la acción.
E	Tipo de Zona de Inicio-----para asignar el tipo de zona que inicia la acción.
F	Lista de Zona de Parar-----para asignar la lista de zona que para la acción.
1A	Tipo de Zona de Parar-----para asignar el tipo de zona que para la acción.

A continuación se explican los indicadores detalladamente. Las dos columnas de la izquierda identifican los indicadores y enlista las entradas disponibles. La columna de la derecha incluye una explicación más completa de las entradas.

NOTA: La entrada de un número distinto a los especificados dará resultados impredecibles.

	Programación de Dispositivos PLC 0 = Salir de modo 1 = Ingresar a modo	Presionando 1 avanza al siguiente indicador a continuación. Presionando 0 sale de modo, el indicador parpadea indicando que el modo es inactivo. Presione [*] + cualquier campo para ir al campo.
	Número de Dispositivo 01-08 = Número de dispositivo a ser programado [*] = Continuar 00 = Salida de modo de Programación de Dispositivo	Ingresar números de dispositivo como entradas de 2 dígitos.
	Acción del Dispositivo 0= No respuesta 1= Cerrar por 2 segundos 2= Cerrar y Permanecer Cerrado 3= Pulso continuo enc. y apag. (1seg. ENC.; 1 seg APAG.) [*] = Continuar [#]= Regresar al indicador previo	Ingresar la acción de 1 dígito (0-3) para el dispositivo en programación (se despliega la acción actual). NOTA: Si la opción 3 es seleccionada (pulso), sólo hasta 3 dispositivos diferentes pueden ser pulsados si uno de los dispositivos es una sirena / bocina (X-10 Powerhouse Security modelo SH10A). Además, la sirena / bocina no puede ser activado manualmente usando los comandos de teclado enc. luces / apag. luces.
	Inicio de Tipo de Evento 0 = No utilizado 1 = Alarma 2 = Fallo 3 = Avería [*] = Continuar [#] = Regresar al indicador previo	Ingresar el tipo de evento de 1 dígito (0-3) para activar el dispositivo en programación. Una lista de zona debe ser usado en conjunción con ese evento. Si un tipo de zona / operación de sistema se usará en vez de un evento, ingrese 0.

*80 Modo de Menú de Programación de Dispositivos

□

<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;"> 0 <i>zt</i> </div>	<p>Inicio de Lista de Zona 1-3= Número de lista de zona (a ser programado en el campo *81) 0= Lista de zona no usada para este dispositivo [*]= Continuar [#]= Regresar al indicador previo</p>	<p>Si una lista de zona será usada para iniciar una acción de dispositivo, ingrese el número de lista de zona en este indicador.</p>																														
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;"> E <i>zt</i> </div>	<p>Inicio de Tipo de Zona 01-58= Tipo de zona para inicio de acción de este dispositivo 00= Tipo de zona no usado para este dispositivo [*]= Continuar [#]= Regresar el indicador previo</p>	<p>Si un tipo de zona u operación de sistema será utilizado para iniciar la acción del dispositivo, ingrese el código de 2 dígitos apropiado para el dispositivo en programación (ver tabla a continuación).</p> <p style="text-align: center;">Opciones para Tipos de Zonas</p> <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td>00= No en uso</td> <td>04= Seguidor Interior</td> <td>08= 24-Hr. Aux</td> </tr> <tr> <td>01= Entr/Sal #1</td> <td>05= ProbDía/AlarNoc</td> <td>09= Fuego</td> </tr> <tr> <td>02= Entr/Sal #2</td> <td>06= 24-Hr Silencioso</td> <td>10= Int. c/Ret.</td> </tr> <tr> <td>03= Perimetral</td> <td>07= 24-Hr Audible</td> <td>24= Robo Silen</td> </tr> </table> <p style="text-align: center;">Opciones para Operación de Sistema</p> <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td>20= Armar-Parc</td> <td>36= Tiemp de Camp**</td> <td>42= Bat baja St</td> </tr> <tr> <td>21= Armar-Tot.</td> <td>38= Aviso</td> <td>43= Falla Com</td> </tr> <tr> <td>22= Desarmar(C+APAG)</td> <td>39= C./Alar Fuego</td> <td>52= KISSOF</td> </tr> <tr> <td>31= Fin tiempo/Sa</td> <td>40= Anulación</td> <td>53= Coacción</td> </tr> <tr> <td>32= Inicio tiempo/Ent.</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>33= Cualquier/Alarma (sin ZT=08)</td> <td></td> <td></td> </tr> </table> <p>** O al desarmar, lo que ocurra primero</p>	00= No en uso	04= Seguidor Interior	08= 24-Hr. Aux	01= Entr/Sal #1	05= ProbDía/AlarNoc	09= Fuego	02= Entr/Sal #2	06= 24-Hr Silencioso	10= Int. c/Ret.	03= Perimetral	07= 24-Hr Audible	24= Robo Silen	20= Armar-Parc	36= Tiemp de Camp**	42= Bat baja St	21= Armar-Tot.	38= Aviso	43= Falla Com	22= Desarmar(C+APAG)	39= C./Alar Fuego	52= KISSOF	31= Fin tiempo/Sa	40= Anulación	53= Coacción	32= Inicio tiempo/Ent.			33= Cualquier/Alarma (sin ZT=08)		
00= No en uso	04= Seguidor Interior	08= 24-Hr. Aux																														
01= Entr/Sal #1	05= ProbDía/AlarNoc	09= Fuego																														
02= Entr/Sal #2	06= 24-Hr Silencioso	10= Int. c/Ret.																														
03= Perimetral	07= 24-Hr Audible	24= Robo Silen																														
20= Armar-Parc	36= Tiemp de Camp**	42= Bat baja St																														
21= Armar-Tot.	38= Aviso	43= Falla Com																														
22= Desarmar(C+APAG)	39= C./Alar Fuego	52= KISSOF																														
31= Fin tiempo/Sa	40= Anulación	53= Coacción																														
32= Inicio tiempo/Ent.																																
33= Cualquier/Alarma (sin ZT=08)																																
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;"> F <i>zt</i> </div>	<p>Para de Lista de Zona 1-3= Lista de zona para parar esta acción de dispositivo 0= Lista de zona no en uso [*]= Continuar [#]= Regresar al indicador previo</p>	<p>Si una lista de zona será usada para PARAR, o restablecer la acción del dispositivo, ingrese el número de lista de zona 1, 2, o 3 (a ser programado en modo *81). Si no está en uso, ingrese 0.</p>																														
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;"> IR <i>zt</i> </div>	<p>Para de Tipo de Zona 01-58= Tipo de zona para iniciar esta acción de dispositivo 00= Tipo de zona no usado para este dispositivo [*]= Continuar [#]= Regresar al indicador previo</p>	<p>Si un tipo de zona u operación de sistema será usado para PARAR la acción del dispositivo, ingrese el código de 2 dígitos apropiado. Vea las opciones "ZT" descritas arriba. Si no, ingrese 00. La pantalla regresa al indicador NÚMERO DE DISPOSITIVO (A) para que pueda ingresar el siguiente número de dispositivo a ser programado, o ingrese [0][0] para finalizar programación de dispositivos.</p>																														

***81 Modo de Menú de Lista de Zona**

Al estar en modo de Programa, presione *81 para entrar a Modo de Menú de Lista de Zona. Este modo es usado para programar listas de zona para dispositivos de salida (programados en modo de menú *80) o Aviso-por-Zona en lista de Zona 3.

NOTAS:

- Cualquier lista puede incluir cualquiera o ninguno de los números de zona del sistema.
- Una lista de zona puede ser asignada a más de un Dispositivo PLC.

Los indicadores para *81 son los siguientes:

<input type="text" value="81"/>	Programación de Lista de Zona----- indicador de Menú Principal.
<input type="text" value="A 01"/>	Número de Lista de Zona----- para ingresar el número de lista de zona a programarse.
<input type="text" value="b"/>	Entrada de Zona a Lista ----- para ingresar zonas a la lista de zonas asignada.
<input type="text" value="C"/>	¿Borrar Lista Completa?----- para borrar la lista de zona completa y sus contenidos.
<input type="text" value="d"/>	¿Borrar Zonas Específicas de Lista? selecciona si borrar zonas o regresar al número de lista de la siguiente zona.
<input type="text" value="E"/>	Borrar Zonas ----- para borrar zonas específicas de la lista de zona actual.

A continuación se explican los indicadores en detalle. Las dos columnas de la izquierda identifican los indicadores y enlistan las entradas disponibles. La columna de la derecha provee una explicación más amplia de las entradas.

NOTAS:

1. El ingreso de un número distinto al especificado dará resultados impredecibles.
2. No asigne zonas con tipos de zona 20, 21, o 22 a una lista de zona.

*81 Modo de Menú de Lista de Zona

<p>81</p>	<p>Programación de Lista de Zona 0 = Salir de modo 1 = Ingresar a modo</p>	<p>Presionar 1 avanza al siguiente indicador a continuación. Presionar 0 sale del modo, sobre el cual parpadea el indicador, indicando que el modo está inactivo. Presione [*] + cualquier número de campo para ir a ese campo.</p>
<p>A 01</p>	<p>Número de Lista de Zona 01-03 = Número de lista de zona a programarse 00 = Salir de modo de lista de zona [*] = Continuar</p>	<p>Ingresar el Número de Lista de Zona 01,02, o 03 para programar (o 00 si no se usan listas de zona).</p>
<p>b ZZ</p>	<p>Entrada de Zona a Lista 01-41, 95, 96, 99 = Números de zona para añadir a lista de zona [*] = Aceptar número de zona e ingresar el siguiente número de zona 00 = Aceptar número(s) de zona y continuar al siguiente indicador</p>	<p>Ingresar cada número de zona para añadir a la lista de zona, primero ingrese el número de zona, después la tecla [*] (por ejemplo, 01* 02* 03*). Ya que están ingresadas todas las zonas que desee, presione 00 para avanzar.</p>
<p>⌈</p>	<p>¿Borrar Lista de Zona Completa? 0= No borrar, seguir a prox. indicador 1= Borrar la lista de zona actual</p>	<p>Para borrar la lista de zona, ingrese 1. Todas las zonas en la lista de zona se borrarán automáticamente y la programación regresará al indicador NÚMERO DE LISTA DE ZONA. Para salvar la lista de zona o borrar zonas específicas de la lista, ingrese 0.</p>
<p>d</p>	<p>¿Borrar Zonas de la Lista? 1= Continuar a indicador de borrar zonas 0= No borrar, seguir a prox número de lista de zona (indicador A... 01) deseado [#]= Regresar al indicador previo</p>	<p>Para salvar la lista de zona completa, ingrese 0 y la programación regresará al indicador NÚMERO DE LISTA DE ZONA. Para borrar una(s) zona(s) en una lista de zonas, ingrese 1.</p>
<p>E</p>	<p>Borrar Zonas Ingresar cada número de zona de 2 dígitos a ser borrado de la lista de zona actual, seguido por la tecla [*]. [*] = borrar zona e ingresar próxima zona a ser borrada 00= borrar zona y regresar al siguiente número de lista de zona (indicador A...01) deseado</p>	<p>Después de ingresar todas las zonas a ser borradas, ingrese 00 para regresar al indicador NÚMERO DE LISTA DE ZONA para poder programar otra lista, si se desea.</p>

*83 Modo Secuencial Mejorado

Utilizando este modo se puede anadir, borrar o modificar el numero serial del transmisor en una zona, se retiene todos los datos que fueron programados para la zona. Nota que *83 Modo Secuencial Mejorado exige que toda la informacion pertinente a una zona debe ser introducido utilizando el *56 Modo de Programacion Mejorado para todas las zonas en bajo de numero 26 (area de llave a 4 pulsadores).

Algunas llaves de tipo pulsador tienen mas de un pulsador (como el 5804). Cada pulsador tiene que ser registrado con su propia zona. Además, el transmisor 5816 tiene terminales de contacto y un interruptor usable con un imán. Si se utiliza ambos, cada uno tiene que ser registrado con su propia zona.

Esto significa que las procedimientos que siguen tienen que ser repetido para cada zona de tipo pulsador abajo de zona 26 o contacto en el transmisor. Cuatro zonas de dispositivos de tipo pulsador son en zonas 26 y mas. Empiezan en zonas 26, 30, 34, y 38. Estos dispositivos de cuatro pulsadores habrán el opción de tener toda la información introducido en este campo. Una entrada confirme el número del lazo, código de reportaje, tipo de zona y dispositivo de entrada para todos los 4 pulsadores, y una segunda entrada introduce un número de serie en cuatro zonas.

NOTA: Utilice este modo solo después que toda otra información de zona a sido programado, incluyendo números de lazos de transmisores con excepción de zonas de tipo cuatro pulsadores mas de zona 26. El panel pare a zonas 26, 30, 34 y 38 y datos de zonas puede ser introducido como defecto.

Para entrar en modo número de serie secuencial presione el *83. Los apuntes para *83 son los siguientes:

A 01	Número de zona ----- Para registrar el número de zona para programar
1A	Modo registro ----- Para seleccionar el metodo de numero de serie o visualizar
1b	Registro de número de serie -- Para introducir transmisores de numero de serie
F	Borrar número de serie?----- Para borrar números de series existentes

El siguiente explique estos apuntes en mas detalle. Las 2 columnas a la izquierda identifican apuntes y listan las selecciones disponible. La columna a la derecha explique las selecciones en mas detalle.

NOTA: Introduciendo un número otro a lo que esta especificado puede dar resultados equivocados.

<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-bottom: 10px;"> A 01 </div>	<p>Numero de Zona</p> <p>Introduzca el primer numero de zona de dos digitos a ser registrado.</p> <p>[*] = Continuar; el sistema busca para zonas que no fueron introducido (para zonas 2 hasta 25, un tipo de zona tiene que ser introducido), y sigue a ENREGISTRAR NUMERO DE SERIE apunto "1b."</p> <p>00 = Salir de modo secuencial.</p>	<p>Introduzca el primer numero de zona a 2-digitos, y presione [*]. Empezando con este numero de zona, el sistema buscara para el primer transmisor que tiene todos los siguientes atributos pre-programado en Programacion de Zonas Mejorado:</p> <ol style="list-style-type: none"> a) Verifique que la entrada corecta a sido escogido *56 (RF, UR, o BR programado) b) Verifique que el numero del lazo corecto a sido escogido en *56 c) Numero de serie programado d) Tipo de zona <p>Si el primer número de zona no tiene uno o mas de estos atributos, el sistema buscará su base de datos, y para el primer zona que lo tiene, y lo desplegará, en el apunte de REGISTRAR NUMERO DE SERIE "1b."</p> <p>Presionando 00 para salir el modo, apunto "83" parpadea, indicando que el modo es inactivo. Presione [*] + mas cualquier numero de campo para ir a este campo.</p> <p>NOTA: Dos excepciones a este requisito existen para llaves. Dispositivos de dos pulsantes (zonas numero 26, 30, 34, y 38) serán parados solo se no tienen numeros de serie registrado in todo de las 4 zonas de la llave, a pesar de todo los atributos que fueron registrados. Además, tipos de zonas no tienen que ser presente. En este caso, 1A, Opcion 4 tiene que ser escogido antes de "Aprendisaje."</p>
---	---	---

*83 Modo Secuencial Mejorado

IR ZZ

IR LC

Modo Registro

0 = Avanzar hasta siguiente zona no registrada

1 = Acceder ahora y proceder hasta la pantalla de NUMERO DE SERIE "1b." Para las llaves de 4 pulsadores (zonas 26,30,34,38) el número de serie será registrado para los cuatro pulsadores. Si está registrando una llave, el panel emitirá un pitido largo si introduce un 1 para indicar que la configuración de la llave actual no es válida. (Ver Notas al final de la página.)

2 = Copiar el último número de serie introducido. Si esta es la 1ra zona, no habrá ningún número de serie en el buffer y el panel emitirá un pitido largo.

Nota: Esto no es aplicable para llaves de 4 pulsadores zonas 26, 30, 34, y 38.

3 = Visualizar número de serie existente.

Nota: Solo si aparece "L" en el despliegue. Si no aparece la "L" el panel emitirá un pitido largo.

4 = Copiar la plantilla de la llave de 4 pulsadores programada en los números de zona 26-29 (todos los parámetros de zona excepto los números de serie). (Sólo válido en zonas 30, 34, y 38 que no tengan números de serie registrados.)

Notas: Dos pitidos después de copiar indican que la plantilla ha sido aceptada.

Un pitido largo emitido al copiar la plantilla indica que la plantilla no es válida.

9 = Borrar N° de serie existente. Ir a pantalla (1A). Para llaves de 4 pulsadores, zonas 26, 30, 34, y 38 tienen números de serie. Borrar los cuatro a la vez.

Nota: Sólo si aparece "L" en la pantalla. Si no parece "L" el panel emitirá un pitido largo.

[*] = Avanzar hasta siguiente zona no registrada.

[#] = Volver a la pantalla anterior (A).

Notas para las zonas de llaves:

1. Una plantilla o llave válida es una que tiene 4 zonas existentes, cada una con un tipo zona, número de lazo único.

2. Si en la consola aparece automáticamente la pantalla "1A" en vez de "1b" quiere decir que la configuración de la llave no es válida. En este punto las únicas opciones válidas son copiar plantilla, saltar, o volver.

Si se muestra "L" en la pantalla, el número de serie para este transmisor ya ha sido introducido, sin embargo, todavía podrá confirmarlo, visualizarlo o borrarlo.

Si el número de serie del transmisor no ha sido introducido previamente, podrá acceder al modo de registro de números de serie en este momento pulsando "1," o podrá copiar el último número de serie introducido pulsando "2."

Si el número de serie del transmisor fue introducido previamente, podrá, visualizar el número de serie existente pulsando "3." Si selecciona la opción de visualizar el programa irá mostrando cada dígito en la pantalla, y la consola emitirá un pitido con cada uno de los 6 primeros dígitos 6, y tres pitidos con el último dígito.

Una vez introducido el número de serie mediante cualquiera de las dos opciones "1" o "2," volverá a esta pantalla y la letra "L" se mostrará en la misma. En este punto podrá activar y restablecer el punto, y el panel estará a la espera de la transmisión. La combinación de número de serie/número de lazo introducida podrá ser confirmada activando y restableciendo la zona que estaba programando. Si la unidad de control recibe una transmisión que concuerda con el número de serie y número de lazo introducidos, la consola emitirá tres pitidos, y mostrará una "C" en la pantalla indicando que la transmisión del número de serie recibida ha sido confirmada y concuerda. No se recibirán más transmisiones. Al confirmar una llave de 4 pulsadores, sólo se confirma el número de serie, ya que asume que todos los lazos están siendo utilizados.

Un pitido largo indica que los datos introducidos no son válidos, o que el dato introducido para número de serie/lazo está duplicado.

Una vez introducida la última zona, la pantalla se quedará en la zona. Para salir de este modo y volver al modo de programación de campos, pulse 00 en la pantalla del NUMERO DE ZONA.

Una vez programadas todas las zonas, pruebe cada zona utilizando el modo Prueba del sistema. No utilice el Modo Búsqueda de Transmisores para esta prueba, ya que solo comprobará la transmisión de una zona de un transmisor en particular, y no las zonas asignadas a cada lazo adicional.

*83 Modo Secuencial Mejorado

<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-bottom: 10px;">ib zz</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">ib</div>	<p>Número de Serie Introduzca el número de serie de 7 dígitos del transmisor. [#] = Volver a la pantalla (1A) y rechazar el número de serie introducido. [*] = Volver a la pantalla (1A) (si ha introducido un número de serie válido, se mostrará "L" en la pantalla y el número de serie será copiado en la EEROM y en el buffer del último número de serie introducido).</p>	<p>Introduzca manualmente el número de serie de 7 dígitos impreso en el transmisor. Si introduce un dígito incorrecto, pulse la tecla [#] para retroceder a la pantalla (1A) y vuelva a empezar. Una vez introducidos los 7 dígitos, pulse la tecla [*]. Si la combinación de número de serie y número de lazo ya existe en el sistema, o si introdujo menos de 7 dígitos, la consola emitirá un único pitido largo y volverá a la pantalla (1A) mostrando la letra "L." Si ha introducido más de 7 dígitos, se guardarán los 6 primeros junto con el último introducido (si introduce 123456789 y el número de serie guardado será 1234569). Si transcurren 30 segundos sin introducir ningún dato, el sistema vuelve a la pantalla (1A).</p>
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">F</div>	<p>Confirmación Borrar Parámetros de Zona 0 = Ignorar la petición de borrado. 1 = Confirmar la petición de borrado. Nota: Si introduce un "9" en la pantalla (1A) el panel volverá a la pantalla (1A) independientemente de la respuesta a la confirmación.</p>	<p>Esta función sólo borra el número de serie. Si introduce un "9" en la pantalla (1A). La confirmación de la petición de borrado borrará el número de serie que pertenece a la zona que está siendo programada.</p>

NOTA: En el Modo de Registro Secuencial, las llaves de 4 pulsadores serán siempre registradas simultáneamente. Cuando el sistema busque zonas para estas llaves se parará en las zonas de tipo 4 pulsadores 26, 30, 34, y 38, siempre que la zona no tenga ningún número de serie programado. Si la primera zona de la llave tiene un número de serie registrado, las llaves restantes no podrán ser programadas en el modo secuencial. Adicionalmente, si la zona no ha sido configurada (lazo duplicado, sin tipo de zona, etc.) solo las opciones 0 (saltar hasta la siguiente zona) y 4 (copiar la plantilla de la llave) serán permitidas.

*84 Asignación de Descriptores de Zona con Voz

Utilice este modo para asignar descriptores con voz para cada zona. Estos son los descriptores que están anunciados cuando el sistema anuncia cualquier evento que involucra un número de zona. Cada descriptor puede consistir de hasta 3 palabras. Presione *84 mientras está en modo de Programación.

Los indicadores para *84 son los siguientes:

84	Descriptores con Voz-----indicador Menú de Principal.
A 01	Número de Zona -----para ingresar al número de zona a ser programado.
b	Descriptor 1 -----para asignar la primera palabra del descriptor de esta zona.
C	Descriptor 2 -----para asignar la segunda palabra del descriptor de esta zona.
d	Descriptor 3 -----para asignar la tercera palabra del descriptor de esta zona.

A continuación se explican los indicadores en detalle. Las dos columnas de la izquierda identifican los indicadores y enlistan las entradas disponibles. La columna de la derecha provee una explicación más completa de las entradas.

NOTA: El ingreso de un número distinto al especificado dará resultados impredecibles.

84	Asignación de Descriptores de Zona con Voz 0= Salir de modo 1= Ingresar a modo	Presionar 1 avanza al siguiente indicador a continuación. Presionar 0 sale del modo, sobre el cual parpadea el indicador, indicando que el modo está inactivo. Presione [*] + cualquier número de campo para ir a ese campo.
A zz	Número de Zona [*] = Continuar al siguiente indicador (cualquier descriptor existente será anunciado, después se repetirá el descriptor 1) 00= Salida de modo descriptor con voz	Ingresar el número de zona de 2 dígitos para el que este descriptor ha sido asignado, después presione [*].
b vv	Descriptor 1 Ingrese [#] + número de índice de vocabulario de 2 dígitos de la primera palabra del descriptor para esta zona. 6= Aceptar palabra y avanzar al descriptor 2 (el descriptor 2 será anunciado) 8= Aceptar palabra y avanzar a la siguiente zona (indicador A...zz) Presionar cualquier otra tecla para repetir la palabra seleccionada.	Ingresar la primera palabra del descriptor para la zona seleccionada. Use la tecla [6] o [8] para avanzar como se describe. Para cambiar el número de índice ingresado, antes de presionar [6] o [8], simplemente presione [#] + el número de índice de vocabulario de 2 dígitos deseado. Si el descriptor 1 no es deseado, ingrese [#] + 99 (blanco), después presione [8] para regresar al indicador de número de zona.
C vv	Descriptor 2 Ingrese [#] + número de índice de vocabulario de 2 dígitos de la segunda palabra del descriptor para esta zona. 6= Aceptar palabra y avanzar al presionar 1 avanza al siguiente indicador a continuación. Presionar 0 sale del modo, sobre el cual parpadea el indicador, descriptor 3 (el descriptor 3 será anunciado). 8= Aceptar palabra y avanzar a la siguiente zona (indicador A...zz). Presionar cualquier otra tecla para repetir la palabra seleccionada.	Ingresar la primera palabra del descriptor para la zona seleccionada. Utilice la tecla [6] o [8] para avanzar como se describe. Para cambiar el número de índice ingresado, antes de presionar [6] o [8], simplemente presione [#] + el número de índice de vocabulario de 2 dígitos deseado. Si el descriptor 2 no es deseado, ingrese [#]+ 99 (blanco), después presione [8] para regresar al indicador de número de zona.
d vv	Descriptor 3 Ingrese [#] + número de índice de vocabulario de 2 dígitos de la tercera palabra del descriptor para esta zona. 6 o 8= Aceptar palabra y avanzar a la siguiente zona (indicador A...zz), el descriptor de zona será anunciado. Presionar cualquier otra tecla para repetir la palabra seleccionada.	Ingresar la primera palabra del descriptor para la zona seleccionada. Utilice la tecla [6] o [8] para avanzar como se describe. Para cambiar el número de índice ingresado, antes de presionar [6] o [8], simplemente presione [#] + el número de índice de vocabulario de 2 dígitos deseado. Si el descriptor 3 no es deseado, ingrese [#] + 99 (blanco), después presione [8] para regresar al indicador de número de zona.

Índice de Vocabulario de Voz

A	E	N	
01 ALARMA	18 EMERGENCIA	30 NORTE	45 1°
02 ABAJO	19 ESTE		46 2°
03 ALMACÉN	G	O	47 3°
04 ANTERIOR	20 GARAGE	31 OESTE	
05 ARRIBA	H	32 OFICINA	70 Palabra a Elección 1
B	21 HUMO	P	71 Palabra a Elección 2
06 BALCÓN	I	33 PARED	72 Palabra a Elección 3
07 BAÑO	22 INCENDIO	34 PASILLO	73 Palabra a Elección 4
08 AVERÍA	23 INFANTIL	35 POSTERIOR	74 Palabra a Elección 5
09 BIBLIOTECA	24 INTERIOR	36 PRINCIPAL	
C	25 IZQUIERDA	37 PUERTA	99 En blanco (para borrar una palabra previamente programada)
10 COCINA	26 IZQUIERDO	S	
11 COMEDOR	L	38 SALA	
12 CUARTO	27 LADO	39 SALON	
D	M	40 SISTEMA	
13 DE	28 MENSAJE	41 SERVICIO	
14 DERECHA	29 MOVIMIENTO	42 SUR	
15 DETECTOR		V	
16 DORMITORIO		43 VENTANA	
		Z	
		44 ZONAS	

Palabras del Sistema

FALLO DE RED	PUEDE SALIR
ARMADO	FALLO
TOTAL	INSTANTANEO
ANULADO	BATERÍA BAJA
AVISO	NO
DESARMADO	LISTO PARA ARMAR
DESARMAR SISTEMA AHORA	PARCIAL

****85 Grabación de Descriptores con Voz a Elección***

Utilice este modo para grabar hasta 5 descriptores con voz. Presione *85 mientras está en modo de programación.

NOTA: El ingreso de un número distinto al especificado dará resultados impredecibles.

85	Asignación de descriptores con voz a elección 0 = Salir de modo 1 = Ingresar a modo	Presionar 1 avanza al siguiente indicador a continuación. Presionar 0 sale del modo, sobre el cual parpadea el indicador, indicando que el modo está inactivo. Presione [*] + cualquier número de campo para ir a ese campo.
A 7d	Número de Descriptor a Elección Ingresar 7 + d + [*] donde d= 0-4, cada uno representa una palabra a elección 70, 71, 72, 73 o 74, respectivamente. Cualquier palabra existente será anunciada. Presione [*] para empezar a grabar. Comience a hablar inmediatamente después del 3er "beep." Diga la palabra deseada de manera clara cerca del micrófono. La grabación para después de 1.5 segundos. 6= Aceptar palabra, alistarse para grabar el siguiente descriptor (indicador A...7d) [#]= Re-grabar descriptor 00= Salir de modo de Grabación después de presionar 6 para aceptar la palabra. Presionar cualquier otra tecla para repetir la palabra grabada.	Grabación de hasta 5 palabras a elección.

Control/Programación Remota (Downloading)

Información General

El LynxR-SP puede ser programado de manera remota desde una PC de IBM, con un Módem HAYES y los softwares de ADEMCO, el Compass Downloader para Windows (como se especifica más adelante).

Múltiples niveles de seguridad protegen la programación remota del control contra cualquier intento de transgresión del sistema.

1. **Handshake de Código de Seguridad:** Un código de Download ID de 8 dígitos debe ser igual entre el Control y el downloader.
2. **Programación Remota Iniciada en el Sitio:** El instalador o suscriptor inicia el callback desde las instalaciones del suscriptor (al ingresar Código de Instalador + # + 1) mientras está desarmado. Todos los parámetros pueden ser entonces descargados a través de las líneas telefónicas usando una Computadora Personal.
3. **Programación Remota Iniciada en la Central:** El operador llama al sitio desde la oficina para iniciar la llamada de descarga. El Control cuelga y llama a la PC vía el número de teléfono pre-programado. La unidad puede entonces ser cargada, descargada, o controlada desde su oficina.
4. **Telco Handoff:** Permite al instalador o al suscriptor llevar a cabo una sesión de descarga en la llamada iniciada desde el sitio o desde una computadora laptop local.
5. **Información Encriptada:** La información enviada entre la PC y el Control es encriptada para mayor seguridad por lo que es muy difícil para un dispositivo extraño colocado en la línea telefónica hacerse cargo de la comunicación y substituir información comprometedor para el sistema.

Equipo necesario para descargar a un LYNXR-SP en el lugar:

- Una PC IBM compatible y los cables de interconexión apropiados.
- Ya sea un Hayes SMARTMODEM 1200 (Nivel 1.2 o mayor externo o Nivel 1.1 o mayor [con DIP switch de 4 posiciones] estilo interno) o un Hayes Optima 24 plus FAX96 Modem.
- Compass Downloader para Windows (en nivel de revisión para soportar LYNXR-SP).

Descarga Inicial: Ingrese el **Código de Instalador + # + 5**. Establece el campo *95 a 4 rings y el sistema a opción de "no-callback." La computadora de descarga puede entonces llamar al suscriptor, hacer la conexión y descargar toda la información programada.

Callback Flexible: Si está habilitado en el campo *93, el operador de download puede cambiar temporalmente los últimos 1, 2, o 3 dígitos (dependiendo de la selección) del número de callback. Esto permite al control llamar a una computadora distinta a la programada, lo que puede resultar útil en casos de tráfico intenso en la computadora. Vea el campo *93 para una descripción completa.

Control/Programación Remota (Downloading)

Información de Programación Remota

El sistema de downloading puede realizar varias funciones al estar en comunicación con el Control. Además de cargar y descargar, puede observar el estatus del sistema e iniciar algunos comandos como sigue:

- Armar el sistema en modo Total, desarmar el sistema.
- Anular una zona.
- Forzar al sistema a aceptar una nueva descarga de programa.
- Apagar las funciones de comunicación del sistema (dialer) (por falta de pago de cuotas de monitoreo en un sistema propio).
- Apagar todas las funciones de seguridad del sistema (por falta de pago en un sistema arrendado).
- Inhibir la programación local por teclado (previene robo de cuentas).
- Ordenar al sistema cargar un una copia de su programa residente a la oficina.
- Programar la hora.
- Ver/Modificar.
- X-10/ Calendarios.
- Leer: estatus de armado, estatus de corriente C.A., listas de zonas en fallo, zonas anuladas, zonas en alarma actual, zonas en problema actual, y sensores rf con condiciones de batería baja; leer hora del control.

NOTA: Después de que el control y la PC han establecido una comunicación válida, el teclado quedará inactivo y desplegará "CC." El teclado se activará después de que la comunicación de descarga haya terminado. La operación de las funciones de descarga se cubre en las instrucciones de instalación del Compass Downloader Software Diskette para Windows.

Notas de Advertencia de Programación Remota

- Las entradas de Teclado son ignoradas durante el intervalo de tiempo descrito anteriormente.
- Una copia del programa descargado puede imprimirse usando el IBM generador de reporte interno de la computadora compatible con PC, cuando es conectada una impresora opcional (consulte el manual de su PC para la impresora y conexiones apropiadas).
- El tiempo aproximada de carga o descarga de programa es aproximadamente un minuto, quince segundos para un programa completo.

Operación del Sistema

Códigos de Seguridad

Código de Instalador

El instalador programa el Código de Instalador de 4 dígitos inicialmente como parte del procedimiento de programación. El Código de Instalador por default de fábrica es **4-1-1-2**, pero puede cambiarse en el campo *20.

El Código de Instalador es el único código que puede ingresar al modo de Programación y también, en modo de operación normal, es usado para ingresar el Código Maestro, el cual da acceso a las funciones normales del sistema.

Código Maestro

En modo de operación normal, el Código de Instalador es usado para ingresar el Código Maestro de Seguridad de 4 dígitos, utilizando el teclado:

Para ingresar/cambiar el código Maestro por instalador, ingrese:

Código de Instalador + (tecla de CÓDIGO) + (02) + Código Maestro de 4 dígitos deseado

Para cambiar el código Maestro por maestro, ingrese:

Código Maestro Actual + (tecla de CÓDIGO) + (02) + Nuevo Código Maestro + Nuevo Código Maestro una vez más
--

Códigos de Uso Secundarios

En modo de operación normal, el Código Maestro de Seguridad puede usarse para asignar hasta 6 códigos de seguridad secundarios de 4 dígitos, incluyendo un Código de Niñera y Código de Coacción. El Código Maestro también puede usarse para quitar códigos secundarios desde el sistema (individualmente).

Para asignar (o cambiar) un código de seguridad secundario, ingrese:

Código Maestro + (tecla de CÓDIGO) + # de Usuario (03 a 08) + Código Secundario deseado

El sistema emitirá un solo "beep" cuando cada código secundario haya sido ingresado exitosamente.

Para borrar un código de seguridad secundario, ingrese:

Código Maestro + (tecla de CÓDIGO) + # de usuario (03-08)

NOTAS:

- Todos los códigos de seguridad Maestros y Secundarios permiten acceso al sistema para armado, desarmado, etc.
- El Código de instalador puede desarmar el sistema sólo si fue usado para armar y el Armado Rápido no está habilitado. Si el Armado Forzado está habilitado, el código de instalador no puede desarmar a menos que el sistema haya sido armado con el código de instalador + las teclas (2) (PARA TOTAL) o (3) (PARA PARCIAL) en vez de presionar y dejar presionadas las teclas dedicadas a (TOTAL) y (PARCIAL).
- El Código de Niñera es el Código de Usuario No. 7, i.e., sólo puede desarmar el sistema si fue usado para armarlo y si el Armado Rápido no está habilitado. Si el Armado Rápido está habilitado, el código de niñera **no puede** ser utilizado.
- El Código de Coacción es el Código de Usuario No. 8 cuando este es usado para realizar cualquier operación del sistema, un código especial es enviado a la Central de Monitoreo. De instrucciones a los usuarios para que no utilicen este código para uso bajo condiciones normales.
- Si un código secundario es repetido inadvertidamente por diferentes usuarios, el número de usuario menor tendrá prioridad.
- Los reportes de Apertura y Cierre son enviados para el Código de Instalador como No. 01, con el número apropiado de suscriptor. El Código Maestro y un set de códigos de usuario secundarios son enviados como Nos. 02 y 03-08, respectivamente, en formato Contact ID (con el número de suscriptor apropiado); en 4 + 2 , es 1-8, armado rapido 00 se despliega como usuario.

Operación del Sistema

Teclas de Pánico

Hay tres pares de teclas de pánico que si son programadas, pueden usarse para iniciar alarmas manualmente y enviar un reporte a la central de monitoreo.

Cada una puede ser programada individualmente para respuestas: 24 horas silenciosa, audible, personal o emergencia de incendio. La función de pánico es activada cuando ambas teclas del par de teclas apropiado son presionadas al mismo tiempo, o la teclas apropiada es presionada por lo menos durante 2 segundos.

Las funciones de pánico son identificadas por el sistema como sigue:

Teclas	Desplegadas como Zona
[1] y [*]	95
[*] y [#]	99
[3] y [#]	96

Importante: Para que las funciones de pánico tengan un valor práctico, el sistema debe estar una central de monitoreo.

Funciones del Teclado

El teclado permite al usuario armar y desarmar el sistema, y realizar otras funciones del sistema, tales como anular zonas. La zona y condiciones del sistema (alarma, problema, anulación) son desplegadas en la pantalla.

Cuando ocurre una alarma, se disparará el sonador del teclado así como el exterior y la(s) zona(s) en alarma serán desplegadas en el teclado. El presionar cualquier tecla silenciará el teclado durante 10 segundos. El desarmar el sistema silenciará tanto el teclado como los sonadores externos. Cuando el sistema es desarmado, las zonas que estuvieron en condición de alarma durante el periodo armado serán desplegadas (memoria de alarma). Para borrar esta pantalla, simplemente repita la secuencia de desarmado (ingrese el código de seguridad y presione la tecla PARO). El teclado también tiene anunciación de aviso, y 3 pares de teclas de pánico para alarmas silenciosa, audible incendio o emergencia personal. Estas teclas pueden notificar a la central de monitoreo de una condición de alarma, si este servicio está conectado.

A continuación hay un sumario de las funciones del sistema. Para información detallada respecto a las funciones del sistema, refiérase al Manual de Usuario. (Las casillas en blanco representan el código de seguridad del usuario, excepto cuando se indique lo contrario.)

Funciones de Seguridad

Verificar estatus del sistema: (mensajes de prioridad); presione otra vez pasa mensajes secundarios

Para armar en modo PARCIAL: + (o código de instalador + (3) si el Armado Rápido está habilitado; vea nota de Armado Rápido más adelante)

Para reiniciar retardo de salida TOTAL: (aplica sólo si el sistema está armado en modo Parcial)

Para armar en modo TOTAL: + (o código instalador + [2])

Para armar en modo INSTANT: + o + .

Conexión INSTANT: --- + (o código de instalador + (2) si el Armado Rápido está habilitado; vea nota de Armado Rápido más adelante).

Para armar sin NO RETARDO: o +

Para armar si el Armado Rápido está programado: o (presionar por lo menos 2 segundos)

Para desarmar el sistema y silenciar las alarmas: +

Para anular una zona (s): + + número(s) de zona(s) de 2 dígitos

Para encender o apagar el modo Aviso: +

Operación del Sistema

Centro de Mensajes

Para grabar un mensaje: + GRABAR

Para parar la grabación antes del término de los 20 segundos: PARO

Para volver a escuchar un mensaje: + REPRODUCIR

Control del Volumen

Para ajustar el volumen de escucha de mensajes / anuncio de sistema: + VOLUMEN + [3] o [6]

Para dejar sin sonido los anuncios del sistema: + VOLUMEN + PARO

Para restaurar el sonido de los anuncios: + VOLUMEN + [3] o [6]

Otras Funciones

Para establecer hora y fecha: + FUNCION + [63]

Para establecer calendarios: + FUNCION + [64]

Para activar o desactivar dispositivos 1-6: + ENC. LUCES o LUCES APAG. + número de dispositivo

Para activar o desactivar dispositivos 7 y 8: + + FUNCION + ENC. LUCES o LUCES APAG. + número de dispositivo

Para añadir un código de usuario: * + CODIGO + número de usuario + código de usuario (código maestro)

Para borrar un código de usuario (excepto Código Maestro): * + CODIGO + + número de usuario (*código maestro)

Para encender Modo de Prueba: + PRUEBA

Para apagar Modo de Prueba: + PARO

Para usar la función AUX definida: Presione y mantenga presionada la tecla AUX 2 Sg. (4 beeps) +

Para definir la función AUX, refiérase al procedimiento en la sección *Función Aux del Manual de Usuario*.

Para enviar un mensaje a un pager: Presione y mantenga presionada la tecla AUX 2 segs. (4 beeps).

Nota de Armado Rápido: Si usted habilitó Armado Rápido (campo *21) el código de seguridad no puede ser usado para armar el sistema (el instalador debe ver la nota "b" más adelante). En su lugar, presione y mantenga presionada la tecla de armado deseada (TOTAL o PARCIAL) por lo menos 2 segundos para armar el sistema. Sin embargo, el código de seguridad siempre será necesario para desarmar el sistema. Tenga en cuenta lo siguiente si el Armado Rápido es habilitado:

- El código de niñera no puede ser usado.
- El código de instalador no puede desarmar el sistema si fue armado con las teclas dedicadas a armado. El instalador debe armar el sistema usando el código de instalador + [2] + [3].

Dispositivos PLC (Powerline Carrier)

En caso de usar Dispositivos PLC, dos entradas de teclado disponibles para el usuario están incluidas. El puede activar o desactivar los dispositivos de manera manual para iniciar o detener o detener alguna acción, tal como encender o apagar las luces, etc. Estas entradas de teclado son:

Código de Seguridad* + [#] + [4] + No. de Dispositivo activa (inicia) ese dispositivo

Código de Seguridad* + [#] + [7] + No. de Dispositivo desactiva (detiene) ese dispositivo

* El Código es necesario para los dispositivos 7 y 8. El Código no es necesario para los dispositivos 1-6.

Operación del Sistema

Despliegues de Alarma de Error de Salida

Si Están Programados:

- **El despliegue de “CA” y la indicación de zona** aparecerán si una zona de salida o interior están en fallo durante el tiempo en el cual terminó el retardo de salida (i.e., la puerta de salida se quedó abierta), **pero el sistema fue desarmado durante el tiempo de retardo de entrada**. El sonador de alarma y el teclado suenan de manera constante pero se detienen cuando el sistema es desarmado. No se transmitirá ningún mensaje a la central.
- **El despliegue de “EA” y la indicación de zona** aparecerán si una zona de salida o interior están en fallo durante el tiempo en el cual terminó el retardo de salida, **pero el sistema NO fue desarmado durante el tiempo de retardo de entrada**. El sonador de alarma y el teclado suenan de manera constante hasta que el sistema es desarmado o el tiempo expira). Se transmite un mensaje de Alarma de Salida a la central.

El despliegue “EA,” etc. también será el resultado de si ocurre una alarma desde una zona interior o de salida dentro de los siguientes 2 minutos después de finalizar el retardo de salida.

En cualquiera de los casos anteriores, use una segunda secuencia de PARO (código más tecla PARO) para borrar la pantalla.

Condiciones de Problema

La palabra “FALLO” en la pantalla, acompañada por una serie de “beeps” rápidos en el teclado, indican que hay una condición de problema en el sistema. El sonido de advertencia audible puede ser silenciado al presionar cualquier tecla. De instrucciones a los usuarios para llamar al servicio de mantenimiento de inmediato al ver cualquiera de los siguientes mensajes.

Despliegues de “Fallo” y “Batería”

Un despliegue de “FALLO” y uno o más números de zona indica que hay un problema en la(s) zona(s) desplegadas y que requiere atención.

NOTA: El control percibirá una alta resistencia en los loops en la zona cableada 1 y mostrará “FALLO” y el número de zona afectada cuando el sistema está en el modo desarmado. No será posible armar el sistema mientras exista esta condición (a menos que la zona sea anulada). Si el sistema está en el modo armado cuando la condición de alta resistencia ocurre, este despliegue no aparecerá pero la hará tan pronto como el sistema sea desarmado. Verifique el sensor o el cableado del loop para la zona desplegada.

Después de corregir el problema, el despliegue puede ser borrado al ingresar el código de seguridad más la tecla PARO dos veces.

- La condición de fallo también puede ser causada por algún cambio en el medio ambiente que prevenga al receptor incluido recibir las señales de un sensor inalámbrico en particular.
- **Un despliegue de “BAT BAJA” con un número de zona y un “beep” cada 3 minutos en el teclado** indica que existe una condición de batería baja en el sensor inalámbrico desplegado (Zona 00 indica un teclado inalámbrico). Si la batería no es remplazada en los siguientes 30 días puede ocurrir un despliegue de “FALLO.”

NOTA: Algunos sensores inalámbricos contienen baterías de larga duración no remplazables que requieren el remplazo de la unidad completa cuando la batería se agota (i.e., Nos. 5802, 5802CP).

Operación del Sistema

Fallo de Corriente

Si no hay ningún despliegue y ambos indicadores no están encendidos, puede ser que no hay corriente en el sistema y que este no está operando.

Otros Despliegues

dI= Ocupado-En Espera: Desplegado después del encendido. Después de 1 minuto* aproximadamente el LED verde de "LISTO" deberá encender. Si el "dI" permanece desplegado por más de 1 minuto, el sistema es inhabilitado.

CC= Com. por MODEM: El sistema está en comunicación con la central de monitoreo para cambio de función o verificación de estatus.

FC=Falla de Com.: Ha ocurrido una falla de comunicación. Este mensaje sólo se borra cuando el sistema es armado subsecuentemente.

Cómo Probar el Sistema

Modo de Prueba

Una vez terminada la instalación el sistema de seguridad debe ser probado cuidadosamente, de la siguiente manera:

1. Con el sistema desarmado, verifique que todas las zonas estén intactas. Si el LED "LISTO" no está encendido presione la tecla (*) para mostrar la(s) zona(s) en fallo. Restablezca dichas zonas si es necesario, para que el LED "LISTO" se encienda. Pruebe en falla y restablezca cada sensor individualmente para asegurarse de que está siendo monitoreado por el sistema.
2. Ingrese el **código de seguridad** y presione la tecla **PRUEBA**. El sonador exterior emitirá un sonido durante 1 segundo. El teclado deberá emitir 3 "beeps" cada vez que un contacto esté en fallo. Un reporte de prueba deberá ser transmitido (si está programado) a la central de monitoreo inmediatamente. El teclado emitirá un sonido una vez por minuto como recordatorio de que el sistema está en modo de Prueba.
3. Para apagar el modo de Prueba ingrese el **código de seguridad** y presione la tecla **PARO**.

NOTA: Disparar una zona establecida para Armar TOTAL, Armar PARCIAL, o Desarmar, sacará al sistema del modo de Prueba y causará esa acción.

Prueba de Sistema Armado

Se enviarán mensajes de Alarma a la central de monitoreo durante las siguientes pruebas 1 y 2. Notifique con anterioridad a la central que las pruebas se estarán llevando a cabo.

1. Arme el sistema y ponga en fallo una o más zonas. Después de 15 segundos (si se ha seleccionado el dialer opcional), silencie los sonadores de alarma ingresando el código y presionando PARO. Verifique las zonas de retardo de entrada / salida.
2. Verifique las alarmas iniciadas en el teclado que están en el sistema presionando los pares de teclas de Pánico. Si el sistema ha sido programado para emergencia audible, el teclado emitirá un sonido de alarma constante, y se desplegará "ALARMA" y un número de zona. Silencie la alarma al ingresar el código de seguridad y presionando PARO.
Si el sistema ha sido programado para emergencia silenciosa, no habrán alarmas audibles o despliegues, pero se enviará un reporte a la central de monitoreo.
3. Si se han instalado Dispositivos PLC, pruebe sus acciones programadas.
4. Notifique a la central de monitoreo cuando haya finalizado las pruebas, y verifique los resultados con ellos.
5. Para probar la parte inalámbrica del sistema y el receptor RF, lleve a cabo las dos pruebas adicionales descritas en la sección *Instalación de Zonas Inalámbricas: modo Buscador y Prueba Seguir / No Seguir*.

NOTA: El Modo de Prueba del Sistema (código + prueba) se **terminará automáticamente** después de 4 horas si el instalador no lo apaga manualmente. Esto asegura que las zonas de incendio y pánico no permanecerán inhabilitadas.

Sin embargo, **el modo Buscador** (código de instalador + # + 3) **no expira automáticamente. Usted debe salir manualmente del modo Buscador (Código de Instalador / Usuario + PARO) para regresar a la operación normal.**

AL INSTALADOR

El mantenimiento y la inspección regular (por lo menos anualmente) por parte del instalador y la verificación frecuente por parte del usuario son vitales para una operación continuamente satisfactoria de cualquier sistema de alarma.

El instalador debería asumir la responsabilidad de desarrollar y ofrecer un programa de mantenimiento regular al usuario así como familiarizar al usuario con la operación apropiada y limitantes del sistema de alarma y las partes que lo componen.

Deben incluirse recomendaciones para un programa específico de pruebas frecuentes (por lo menos cada semana) para asegurar la operación apropiada del sistema en todo momento.

Comunicación del Sistema

Esta sección da una explicación de los formatos que este sistema acomoda para reportar alarmas y otras condiciones del sistema a la central de monitoreo. El proceso de una transmisión exitosa consiste tanto del método de comunicación entre el panel de control y el receptor de la central de monitoreo, como del modo en que la información es enviada y desplegada a la central de monitoreo.

Generalidades de Comunicación

Cuando el panel llama a la receptora de la central de monitoreo, espera a oír una frecuencia de “handshake” desde la receptora para confirmar que esta está en línea y lista para recibir el mensaje. El panel entonces espera por una frecuencia de “kissoff” desde la receptora confirmando que el mensaje fue recibido y entendido.

Si la frecuencia de “handshake” no se da o el panel no la entiende, el panel no enviará su mensaje. Una vez que la frecuencia de “handshake” es recibida y entendida por el panel, el panel enviará su mensaje. Si hay un error en la transmisión (la receptora no recibe un mensaje válido) la frecuencia “kissoff” no será enviada por la receptora de la central de monitoreo.

El panel hará ocho intentos al número de teléfono primario y ocho intentos al número de teléfono secundario (si está programado) para enviar un mensaje válido. Si el panel no tiene éxito después de sus numerosos intentos, el teclado desplegará “FC.”

La siguiente gráfica define los tres sets de frecuencias (handshake / kissoff) que el panel soporta, y los diferentes formatos que pueden ser enviados a cada uno.

FORMATO	HANDSHAKE	TRANSMITE INF.	KISSOFF	TIEMPO TRANS.
Baja Vel.	1400Hz	1900Hz (10PPS)	1400Hz	Menos de 15 segs.
3+1 4+1 4+2				(reporte estándar)
Sescoa/ Rad	2300Hz	1900Hz (20PPS)	2300Hz	Menos de 10 segs.
3+1 4+1 4+2				(reporte estándar)
Express	1400–2300Hz	DTMF (10 cps)	1400Hz	Menos de 3 segs.
4+2 Contact ID	1400–2300Hz	DTMF (10 cps)	1400Hz	Menos de 3 segs.

Formatos de Código de Reporte

3+1 y 4+1 Formatos Estándar	Comprende un número de suscriptor de 3-(o 4-) dígitos y código de reporte de un solo dígito (i.e., alarma, problema, restablecer, abrir, cerrar etc.).
3+1 y 4+1 Formatos Expandidos	Comprende un número de suscriptor de 3- (o 4-) dígitos y código de reporte de 2 dígitos. El primer dígito es desplegado en la primera línea, seguido por una segunda línea donde el primer dígito es repetido 3 (o 4) veces y es seguido por el segundo dígito. Este es dígito “expandido.”
4+2 Formato	Comprende un número de suscriptor de 4 dígitos y un código de reporte de 2 dígitos.
ADEMCO Contact ID	Comprende un número de suscriptor de 4 dígitos, 1 c.
Formato de Reporte	Calificador de eventos de 1 dígito (“nuevo” y “restablecer”), un código de eventos de 3 dígitos, y un número de zona, número de usuario o número de estatus del sistema de 3 dígitos (vea la siguiente página).

La siguiente tabla muestra los formatos de mensaje para reporte 3+1, 4+1 y 4+2, donde:

SSS o SSSS = ID del suscriptor	C = Código Cierre
A = Código de Alarma (1er dígito)	U = Número de Usuario (en hex)
Z = Número de Zona Típica* (2o. dígito)	Gg = Código de Prueba (1º y 2º dígito)
Tt = Código de Problema (1º y 2º dígito)	R = Código de Restablecimiento de Alarma
Bb = Código Anulación (1º y 2º dígito)	R _T t = Código de Restablecimiento de Avería
EAC = Código de Pérdida de C.A. (1º y 2º dígito)	R _B b = Código Restablecimiento de Prob. (1º y 2º dígito)
LL _B = Código de Batería Baja (1º y 2º dígito)	R _A A _C = Código Restablecimiento C.A. (1º y 2º dígito)
O = Código de Apertura (1er. dígito)	R _L L _B = Código Restablecimiento Batería (1º y 2º dígito)

Números de Zona para: [] y [#], o [B] = 99; [1] + [*], o [A] = 95; [3] + [#], o [C] = 96; Coacción = 92

Comunicaciones del Sistema

Informe	3+1/4+1 Standard	3+1/4+1 Expandido	4+2
Alarma	SSS(S) A	SSS(S) A AAA(A) Z	SSSS AZ
Avería	SSS(S) T	SSS(S) T TTT(T) t	SSSS Tt
Anulación	SSS(S) B	SSS(S) B BBB(B) b	SSSS Bb
Pérdida C.A.	SSS(S) E	SSS(S) E EEE(E) C.A.	SSSS EA _C
Baja Batería	SSS(S) L	SSS(S) L LLL(L) L _B	SSSS LL _B
Apertura (Desconexión)	SSS(S) O	SSS(S) O OOO(O) U	SSSS OU
Cierre (Conexión)	SSS(S) C	SSS(S) C CCC(C) U	SSSS CU
Prueba	SSS(S) G	SSS(S) G GGG(G)g	SSSS Gg
Restablecimiento Alarma	SSS(S) R	SSS(S) R RRR(R) Z	SSSS RZ
Restablecimiento C.A.	SSS(S) R _A	SSS(S) R _A R _A R _A R _A (R _A)A _c	SSSSR _A A _C
Restab. Baja Batería	SSS(S) R _L	SSS(S) R _L R _L R _L R _L (R _L)L _B	SSSS R _L L _B
Restablecimiento Avería	SSS(S) R _T	SSS(S) R _T R _T R _T R _T (R _T)t	SSSS R _T t
Restab. Anulación	SSS(S) R _B	SSS(S) R _B R _B R _B R _B (R _B)b	SSSS R _B b

Reporte ADEMCO Contact ID toma el siguiente formato: CCCC Q EEE GG ZZZ

donde CCCC= ID Cliente (Suscriptor)

Q= Cañilicador de evento, donde: E= Evento nuevo y R= Restablecer

EEE= Código de Evento (3 dígitos hex) (para una lista completa de códigos de evento, refiérase al manual de la central receptora)

GG= Siempre "00"

ZZZ= Número de Zona / Contact ID reportando alarma, o número de usuario para reportes de entrada / salida. Mensajes de estatus del sistema (pérdida de C.A., Prueba de Camino, etc.) contienen ceros en la localidad ZZZ.

TABLA DE CÓDIGOS DE EVENTO DE CONTACT ID

Código	Definición
110	Alarma de Incendio
121	Coacción
122	Alarma, 24 hr. Silenciosa
123	Alarma, 24 hr. Audible
131	Alarma, Perímetro
132	Alarma, Interior
134	Alarma, Entrada/Salida
135	Alarma, Día/Noche
146	Robo Silencioso
150	Alarma, 24 hr. Auxiliar
301	Alimentación C.A.
302	Baja Batería/Fallo Prueba Batería
344	Interferencias RF detectadas
373	Problema en Loop de Fuego

Código	Definición
374	Alarma de Error de Salida
380	Problema Global, P Día/ Noche
381	Problema Supervisión RF
383	Tamper Sensor RF
384	Batería Baja Sensor RF
401	Desarmado, Armado TOTAL (NO RETARDO), Armado TOTAL
406	Cancelado por Usuario
407	Armado/Desarmado Remoto (Downloading)
408	Armado Rápida / NO RETARDO
441	Desarmado/Armado PARCIAL/ NO RETARDO, Armado Rápida PARCIAL/ NO RETARDO
570	Anular
602	Prueba Periódica
606	AAV a Sigue
607	Prueba de Sistema
623	Memoria de Eventos lleno 80%

NOTA: Los siguientes códigos son guardados en la memoria de eventos cuando ocurren pero no son reportados:

305= Restablecimiento del Sistema

627= Modo de Entrada a Programación de Teclado.

Guía de Resolución de Problemas

SISTEMA (incluyendo Inalámbricos)

SÍNTOMA	POSIBLE CAUSA	REMEDIO
1. Señal del transmisor no recibida en el control.	1a. El transmisor no está alimentado correctamente. 1b. Si es Transmisor 5827 / 5827BD, no est. el Código de Casa en campo *24, o no est. al mismo Código de Casa en ese campo. 1c. Transmisor localizado demasiado lejos de receptor. 1d. Hay blindaje de metal entre transmisor y receptor RF. 1e. Transmisor funciona mal. 1f. No. Transmisor (zona) no está programada.	1a. Verificar o cambie la batería del transmisor. 1b. Verificar código switches dentro del transmisor. Deben coincidir con RF Código de Casa programado. 1c. Mover transmisor o receptor RF. 1d. Verificar obstrucciones grandes de metal, recolocar transmisor si es necesario. 1e. Verificar al activar el control con otro transmisor similar. Si está bien, regresar transmisor defectuoso. 1f. Verificar Programación.
2. Número de Transmisión de Zona aparece durante modo Buscador de Transmisor, pero no se borra.	2a. Tipo de zona de Transmisor esta en 00 (no en uso). 2b. Batería de Transmisor no instalada. 2c. Transmisor de sistema 5800 no ingresado.	2a. Establezca ZT a un tipo de zona activo válido en campo *56. 2b. Instalar Batería apropiada. 2c. Ingresar unidad en campo +56 o *83.
3. Mensaje de batería baja en teclado. 3a. "Bat" (no Nos. de zona) 3b. "Bat + "00" 3c. "BAT" + "nn"	3a. Batería de sistema baja o inexistente. 3b. Batería de teclado remoto RF esta baja. 3c. Transmisor para zona "nn" tiene batería baja.	3a. Reemplazar batería de sistema. 3b. Reemplazar batería de teclado RF. 3c. Reemplazar batería en transmisor desplegado.
4. "Beeps" periódicos en Teclado.	4a. El sistema está en modo Prueba. 4b. Una batería baja en transmisor ha ocurrido y es desplegada. 4c. Ha ocurrido falla de supervisión.	4a. Ingresar Código + PARO para salir de modo de Prueba. 4b. Ingresar Código + PARO y reemplazar batería. 4c. Verificar transmisor. Restablecer comunicación al receptor para cancelar prob.
5. Con Sistema 5800, no hay respuesta a un transmisor en operación normal, aunque el número de zona se borra durante modo Buscador de Transmisor.	Poner el control en modo de Prueba. Si la zona no responde, intente operar el tamper switch u otra entrada en el transmisor. 5a. Si otra entrada causa que la zona sea desplegada, la entrada errónea fue "ingresada" al programar. 5b. Si no hay ninguna respuesta de este transmisor, este no ha sido ingresado al sistema. El despliegue de Buscador Transmisor ha sido borrado por otra unidad programada para esta zona.	5a. Borrar número de serie de la entrada (no la zona), e ingresar la entrada apropiada (ver campo *56). 5b. Determinar cual transmisor está programado para esta zona y reprogramar como sea necesario.
6. Alarma fantasma	6a. Sensores mal instalados, cableados o monitoreados. 6b. Transmisor universal (5817) mal programado.	6a. Verificar instalación si está en concordancia el procedimiento establecido. 6b. Verificar switches de programación en transmisor.
7. Alarma de intrusión sin razón aparente.	7a. Puerta o ventana protegida abierta con sistema armado. 7b. Operación inapropiada de usuario de retardos de ent/sal. 7c. Magnetos ubicados muy lejos de los switches, y/o puertas y ventanas alineadas no apropiadamente.	7a. Verificar con los ocupantes de la casa protegida. 7b. Verificar tiempos de retardo de entrada/salida. 7c. Verificar todas las aberturas para orientación de switch y magneto apropiada.

Guía de Resolución de Problemas

CONTROL

SÍNTOMA	POSIBLE CAUSA	REMEDIO
1. La palabra "C.A." no es desplegada.	1. Corriente C.A. interrumpida.	1. Verificar conexión de transformador y breaker.
2. Mensaje de comunicador digital no recibido.	2a. Sistema en modo Prueba. 2b. Conexión telefónica no segura. 2c. Mal funcionamiento de comunicador digital. 2d. No. telefónico en programa necesita prefijo o código de acceso. 2e. Llamada telefónica a central necesita asistencia de operadora.	2a. Salir de modo Prueba. 2b. Verificar todas las conexiones. 2c. Verificar con otro LYNXR-SP. 2d. Programar prefijo o código de acceso en el LYNXR-SP. 2e. El sistema no puede operar en esta situación.
3. No arma apropiadamente.	3. Zona(s) abiertas o en fallo.	3. Verificar zonas en fallo y alistarlas o usar armado con Anulación si así lo prefiere.
4. El sistema no responde al toque de las teclas en el teclado. 4a. "CC" desplegado 4b. "d1" desplegado	4a. El sistema está en comunicación con el downloader en la central. 4b. El sistema acaba de ser enchufado a corriente y está en su inicialización de 1 minuto.	4a. Espere a que termine la sesión de downloading. 4b. Espere a que termine la inicialización, o anule este tiempo al presionar "#" + "0."

DETECTOR DE HUMO

SÍNTOMA	POSIBLE CAUSA	REMEDIO
1. Detectar alarmas, sin razón aparente.	1a. Polvo, Suciedad en cámara. 1b. Ubicación inapropiada. 1c. Unidad funciona mal.	1a. Limpiar la cámara de sensibilidad de la unidad. 1b. Ver instrucciones sobre ubicaciones no apropiadas Reubicar. 1c. Reemplazar detector.
2. Sirena de Detector Suena.	2a. Unidad no recibe suficiente alimentación. 2b. Unidad funciona mal.	2a. Verificar instalación apropiada de la batería. Cambiar batería. 2b. Reemplazar detector.

Para Contactar a Soporte Técnico

Por favor, antes de llamar a Soporte Técnico asegúrese de:

¡Leer las Instrucciones!

- Verificar todas las conexiones de cableado.
- Determinar que la fuente de poder provee el voltaje apropiado.
- Verificar su información de programación donde aplique.
- Este consciente del número apropiado del modelo de este producto así como el nivel de versión (si lo sabe) junto con cualquier documentación que incluya el producto.
- Este consciente de su número de cliente de ADEMCO y / o Nombre de su Compañía.
El tener esta información a la mano nos hará más fácil servirle de manera rápida y efectiva.

Especificaciones

**Control/Comunicador
LynxR-SP**

1. Físicas: 263 A x 181 H x 44 F

2. Eléctricas:

ALIMENTACION: 9VCA desde un transformador enchufable de 15VA

BATERIA DE RESERVA: Seis pilas alcalinas de 1.5V "AA" (Listado en la parte trasera del compartimento para las baterías).

SIRENA DE ALARMA: Piezoeléctrica = 6-14VCC, 30mA max./ Campana = 6-14VCC, 120mA max. (Ej., WAVE2EX de ADEMCO)

3. Comunicaciones:

FORMATOS COMPATIBLES:

ADEMCO Express,

10 caracteres/sg., Tono Datos DTMF (Multifrecuencia), 1400/2300Hz ACK (RECONOCIMIENTO), 1400Hz KISSOFF (DESPEDIDA).

ADEMCO Contact ID,

10 caracteres/sg., Tono Datos DTMF (Multifrecuencia), 1400/2300Hz ACK (RECONOCIMIENTO), 1400Hz KISSOFF (DESPEDIDA).

ADEMCO Baja Velocidad, 10 pulsos/sg., Tono Datos 1900Hz, 1400Hz ACK/KISSOFF (RECONOCIMIENTO/DESPEDIDA).

Radionics/SESCOA, 20 pulsos/sg, Tono Datos 1800Hz, 2300Hz ACK/KISSOFF (RECONOCIMIENTO/DESPEDIDA). Informes 0-9, B-F.

Captura de línea: Doble Polo

4. Resistencia Máxima de Zona 1: 300 ohmios, excluyendo RFL 2k ohm

LYNXR-SP TABLAS DE VALORES POR DEFECTO DE PROGRAMACION

(las filas en negrita indican valores por defecto que son distintos en cada tabla)

Función	Tabla 1	Tabla 2	Tabla 3	Tabla 4
*20 Código de Instalador	4112	4112	4112	4112
*21 Conexión rápida	1	1	1	1
*22 Teclado siempre iluminado	0	1	0	0
*23 Anulación forzada	0	0	0	0
*24 Código de Casa RF	0,0	0,0	0,0	0,0
*25 Código de Casa dispositivos de portadora de línea	0	0	0	0
*26 Aviso por zona	1	1	1	1
*27 Mostrar reloj en tiempo real	1	1	1	1
*29 Mes de Inicio/fin de cambio automático de hora	4,10	4,10	4,10	4,10
*30 Fin de semana inicio/fin cambio automático de hora	1,5	1,5	1,5	1,5
*31 Alarmas múltiples	0	0	0	0
*32 Sonido ilimitado de incendio	0	0	0	0
*33 Tiempo sirena	1	1	1	1
*34 Tiempo de salida	7,0	6,0	7,0	7,0
*35 Tiempo de entrada 1 (tipo de zona 01)	3,0	4,5	3,0	3,0
*36 Tiempo de entrada 2 (tipo de zona 02)	6,0	6,0	6,0	6,0
*37 Sonido de aviso durante salida/salida rápida	1,1	0,1	1,1	1,1
*38 Confirmación de conexión	0	0	0	0
*39 Estado previo al volver la alimentación	1	0	1	1
*40 Código de acceso a centralita	---	---	---	---
*41 Número de teléfono primario	---	---	---	---
*42 Número de teléfono secundario	---	---	---	---
*43 Número de abonado primario	15,15,15,15	15,15,15,15	15,15,15,15	15,15,15,15
*44 Número de abonado secundario	---	---	---	---
*47 Selección del tipo de marcación	1	3	1	1
*48 Formato de transmisión	7,0	7,7	7,0	7,7
*49 Informe dividido/dual	0	0	0	9
*50 Retardo comunicación de alarma robo (15 sg.)	0	1	0	0
*51 Informe de prueba periódico	0	3	0	0
*52 Inicio de primera prueba	2	2	2	2
*53 Selección Sescoa/Radionics	0	0	0	0
*56 Programación de zonas	Ver Tabla *56	Ver Tabla *56	Ver Tabla *56	Ver Tabla *56
*58 Detección de interferencias RF	0	0	0	0
*59 Código de informe de error salida	1	0	1	1
*60 Código de informe de avería	1,0	1,0	1,0	1,0
*61 Código de informe de anulación	0,0	0,0	0,0	0,0
*62 Código de informe de pérdida C.A.	0,0	0,0	0,0	0,0
*63 Código de informe de baja batería	1,0	1,0	1,0	1,0
*64 Código de informe de prueba	1,0	1,0	1,0	1,0
*65 Código de informe de desconexión	0	0	0	0
*66 Código de informe conexión total/parcial	0,0	0,0	0,0	0,0
*67 Código de informe baja batería transmisores RF	1,0	1,0	1,0	1,0
*68 Código de informe de cancelación	1,0	1,0	1,0	1,0
*70 Código de informe restablecimiento de alarma	1	1	1	1
*71 Código de informe restablecimiento avería	1,0	1,0	1,0	1,0
*72 Código de informe restablecimiento anulación	0,0	0,0	0,0	0,0
*73 Código de informe restablecimiento C.A.	0,0	0,0	0,0	0,0
*74 Código de informe restablecimiento baja batería	1,0	1,0	1,0	1,0
*75 Cod. informe restab. baja batería transmisores RF	1,0	1,0	1,0	1,0
*76 Código de informe restablecimiento prueba	0,0	1,0	0,0	0,0
*80 Dispositivos de Portadora de Línea	Ver Tabla *80	Ver Tabla *80	Ver Tabla *80	Ver Tabla *80
*81 Listas de zonas para dispositivos	Ver Tabla *81	Ver Tabla *81	Ver Tabla *81	Ver Tabla *81
*84 Asignar descriptores de voz de zona	Ver Tabla *84	Ver Tabla *84	Ver Tabla *84	Ver Tabla *84
*87 Función Auxiliar/ Busca 1 pulsador	0	1	0	1
*88 Caracteres del busca	---	---	---	---
*89 Código informe registro de eventos lleno al 80%	0,0	0,0	0,0	0,0
*90 Registro de eventos	3	15	3	3
*91 Radio Largo Alcance /Verificación Audible Alarmas	0	0	0	0
*92 Número de informes durante periodo de conexión	0	0	0	0
*93 Rellamada flexible	0	0	0	0
*94 Número de teléfono del módem del PC	---	---	---	---
*95 Contador de rings para bidireccional	0	15	0	0
Código Maestro por defecto	1,2,3,4	1,2,3,4	1,2,3,4	1,2,3,4

Activando *96, los campos 43, y 44 se cambiarán a 15, 15, 15, 15.

LYNXR-SP TABLAS DE VALORES POR DEFECTO DE PROGRAMACION

*56 ASIGNACION DE ZONAS/CODIGOS DE INFORME DE ALARMA PARA TABLA 1

Nro. Zona	Tipo Zona	Cod. Alarma	Tipo Sensor	Número Lazo	Descriptor de Zona
1	0	0	---	---	
2	1	10	3 (RF)	2	36,4 (puerta anterior) (front door)
3	1	10	3 (RF)	2	36,34 (puerta posterior) (back door)
4	3	10	3 (RF)	2	42 (ventana) (window)
5	10	10	3 (RF)	1	16,13,28 (detector de movimiento) (detector of motion)
26	21	10	5 (BR)	3	
27	22	10	5 (BR)	2	
28	20	10	5 (BR)	4	
29	23	0	5 (BR)	1	
30	21	10	5 (BR)	3	
31	22	10	5 (BR)	2	
32	20	10	5 (BR)	4	
33	23	0	5 (BR)	1	
92	---	10	---	---	
99	6	10	---	---	

NOTA: La Zona 1 es una zona cableada; Las Zonas 2 a 41 son zonas RF; La Zona 92 es de Coacción; La Zona 99 es de pánico teclado.

*56 ASIGNACION DE ZONAS/CODIGOS DE INFORME DE ALARMA PARA TABLA 2

Nro. Zona	Tipo Zona	Cod. Alarma	Tipo Sensor	Número Lazo	Descriptor de Zona
1	0	0	---	---	
2	1	10	3 (RF)	2	36,4 (puerta anterior) (front door)
3	1	10	3 (RF)	2	36,34 (puerta posterior) (back door)
4	1	10	3 (RF)	2	36,13,20 (puerta de garaje) (door of garage)
5	10	10	3 (RF)	1	16,13,28 (detector de movimiento) (detector of motion)
6	9	10	3 (RF)	1	16,13,21 (detector de humo) (detector of smoke)
26	21	10	5 (BR)	3	
27	22	10	5 (BR)	2	
28	20	10	5 (BR)	4	
29	23	0	5 (BR)	1	
30	21	10	5 (BR)	3	
31	22	10	5 (BR)	2	
32	20	10	5 (BR)	4	
33	23	0	5 (BR)	1	
92	---	10	---	---	
99	6	10	---	---	

NOTA: La Zona 1 es una zona cableada; Las Zonas 2 a 41 son zonas RF; La Zona 92 es de Coacción; La Zona 99 es de pánico teclado.

*56 ASIGNACION DE ZONAS/CODIGOS DE INFORME DE ALARMA PARA TABLAS 3 y 4

Nro. Zona	Tipo Zona	Cod. Alarma	Tipo Sensor	Número Lazo	Descriptor de Zona
1	0	0	---	---	
2	1	10	3 (RF)	2	36,4 (puerta anterior) (front door)
3	1	10	3 (RF)	2	36,34 (puerta posterior) (back door)
4	3	10	3 (RF)	2	42 (ventana) (window)
5	3	10	3 (RF)	2	42 (ventana) (window)
6	3	10	3 (RF)	2	42 (ventana) (window)
7	3	10	3 (RF)	2	42 (ventana) (window)
8	10	10	3 (RF)	1	16,13,28 (detector de movimiento) (detector of motion)
9	9	10	3 (RF)	1	16,13,21 (detector de humo) (detector of smoke)
26	21	10	5 (BR)	3	
27	22	10	5 (BR)	2	
28	23	0	5 (BR)	4	
29	23	0	5 (BR)	1	
30	21	10	5 (BR)	3	
31	22	10	5 (BR)	2	
32	23	0	5 (BR)	4	
33	23	0	5 (BR)	1	
92	---	10	---	---	
99	6	10	---	---	

NOTA: La Zona 1 es una zona cableada; Las Zonas 2 a 41 son zonas RF; La Zona 92 es de Coacción; La Zona 99 es de pánico teclado.

LYNXR-SP TABLAS DE VALORES POR DEFECTO DE PROGRAMACION

LYNXR-SP TABLA DE VALORES POR DEFECTO *80: APLICA A TABLA 4

Número de Dispositivo	Acción	Inicio			Paro	
		Evento	Lista de Zonas	Tipo de Zona Operación del Sistema	Restablecimiento de Lista Zonas	Tipo de Zona Operación Sistema
1	2	2	1		2	
8**	2			33		36

LYNXR-SP TABLA DE VALORES POR DEFECTO *80: APLICA A TABLA 1 y 2

(Los dispositivos 1-7 no tienen valores por defecto)

Número de Dispositivo	Acción	Inicio			Paro	
		Evento	Lista de Zonas	Tipo de Zona Operación del Sistema	Restablecimiento de Lista Zonas	Tipo de Zona Operación Sistema
8**	2			33		36

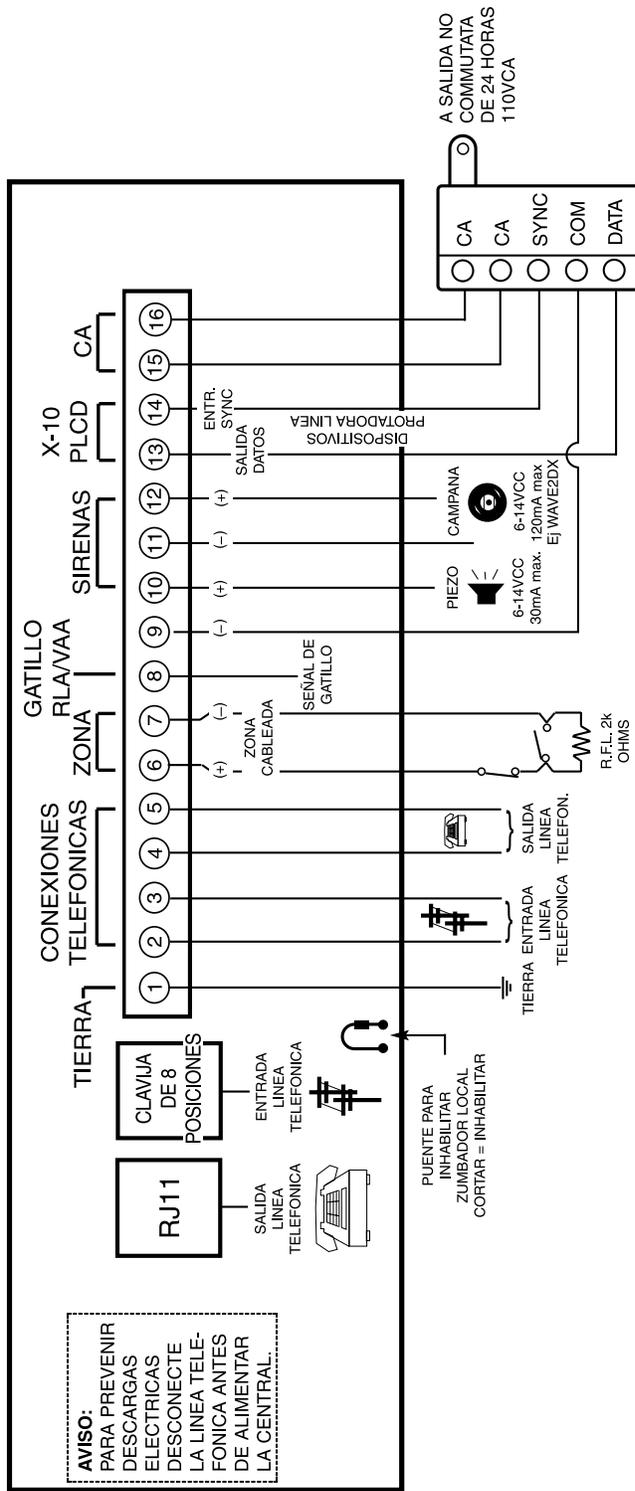
LYNXR-SP TABLA DE VALORES POR DEFECTO PARA EQUIPOS DE SALIDA, LISTA DE ZONAS *81: Aplica a Tabla 1 – 4.

Lista de Zonas 1	28, 32
Lista de Zonas 2	29, 33
Lista de Zonas 3	2, 3

**** NOTA:** Los Dispositivos del 1 al 7 no tienen valores por defecto. Si utiliza una sirena X-10 Powerhouse Security SH10A como dispositivo 8, debe cambiar la acción del dispositivo por defecto a "3" si está utilizando la tabla de valores por defecto 4.

– Notes –

– Notes –



AVISO:
 PARA PREVENIR
 DESCARGAS
 ELECTRICAS
 DESCONNECTE
 LA LINEA TELE-
 FONICA ANTES
 DE ALIMENTAR
 LA CENTRAL.

**ES NECESARIO HACER
 PRUEBAS SEMANALES
 PARA ASEGURAR EL
 CORRECTO FUNCIONAMIENTO
 DEL SISTEMA**

NOTA: EL CONTROL/COMUNICADOR
 LYXR-SP VIENE EQUIPADO
 CON UN CONJUNTO DE BATERIAS
 RECARGABLES REF. RGRCHKIT.
 CADA CUATRO AÑOS.

¡AVISO!

LAS LIMITACIONES DE ESTE SISTEMA DE ALARMA

Aunque este sistema es un sistema de seguridad de diseño avanzado, no ofrece protección garantizada contra robo, incendio o cualquier otra emergencia. Todos los sistemas de alarma, comerciales o residenciales, pueden fallar a la hora de avisar por numerosas razones. Por ejemplo:

- Los detectores de intrusión (ej., detectores infrarrojos pasivos), detectores de incendio, y muchos otros detectores no funcionarán si no tienen corriente. Los aparatos que funcionan con pilas no funcionarán si estas no tienen energía, si están mal colocadas o si no se han puesto. Los aparatos que funcionan solamente con CA no funcionarían si su fuente de alimentación CA ha sido cortada por cualquier razón, aunque sea por un breve espacio de tiempo.
- Las señales enviadas por transmisores vía radio pueden ser bloqueadas o reflejadas por el metal antes de que estas consigan llegar al receptor de alarma. Aunque el alcance de las señales haya sido recientemente comprobado en una prueba semanal, el bloqueo puede tener lugar si se ha puesto un objeto metálico en el camino.
- El usuario puede no llegar a pulsar el botón de pánico o de emergencia con la suficiente rapidez.
- Aunque los detectores de humo han jugado un papel importante a la hora de reducir las muertes por incendios en casas particulares, puede que éstos no se activen o no avisen con prontitud por varias razones en un 35% de los incendios. Alguna de las razones por las que los detectores de humo utilizados conjuntamente con este sistema no funcionan son las siguientes. Los detectores de humo pueden haber sido instalados o colocados incorrectamente. Los detectores de humo pueden no detectar un incendio que empiezan donde el humo no llega a los detectores como las chimeneas, paredes, tejados, o al otro lado de una puerta cerrada. Los detectores pueden no detectar que existe un incendio en otra parte de la residencia o edificio. Un detector en el segundo piso, por ejemplo, puede no detectar un incendio en el primer piso o en el sótano. Por último, los detectores de humo tienen límites de sensibilidad. Ningún detector de humo puede detectar todo tipo de incendios en todo momento. Generalmente, los detectores pueden no avisar de incendios provocados por descuidos y riegos de seguridad como fumar en la cama, explosiones violentas, escapes de gas, almacenamiento inadecuado de material inflamable, sobrecarga de circuitos eléctricos, niños jugando con cerillas o incendio (incendiarios). Dependiendo de la naturaleza del incendio y/o del lugar donde estén colocados los detectores de humo, aunque funcionen de la manera prevista, pueden no dar el suficiente tiempo de aviso para permitir que todos los ocupantes escapen con el tiempo suficiente para evitar la muerte o ser heridos.
- Los detectores de movimiento infrarrojos pasivos solo pueden detectar una intrusión si están dentro del alcance designado como muestra el diagrama de sus manuales de instalación. Éstos detectores no proporcionan un área de protección volumétrica. Crean múltiples rayos de protección, y una intrusión sólo puede ser detectada en áreas no obstruidas cubiertas por esos rayos. No pueden detectar ningún movimiento o intrusión que tenga lugar detrás de paredes, techos, suelos, puertas cerradas, paredes o puertas de cristal y ventanas. Cualquier manipulación mecánica, enmascaramiento, pintar o cubrir mediante spray de cualquier producto los espejos, visores o cualquier parte del sistema óptico puede reducir la capacidad de detección. Los detectores infrarrojos pasivos detectan los cambios de temperatura, sin embargo si la temperatura del área protegida se aproxima a los márgenes de 32° a 40° C, el rendimiento puede disminuir.
- Los dispositivos de notificación de alarmas como las sirenas, zumbadores, timbres o campanas, pueden no alertar o despertar a personas dormidas si estas se encuentran al otro lado de puertas cerradas o parcialmente cerradas, por lo tanto son menos efectivos a la hora de despertar a personas que se encuentren en sus dormitorios. Incluso las personas que estén despiertas pueden no oír el aviso si el sonido de la alarma es amortiguado por el ruido de un equipo de música, radio, aire acondicionado u otro aparato, o por el tráfico. Por último, las alarmas, aunque sean de gran potencia, no alertarán a personas con problemas auditivos.
- Las líneas telefónicas necesarias para transmitir señales de alarma desde las oficinas a la central receptora pueden estar fuera de servicio o temporalmente fuera de servicio. Las líneas telefónicas también pueden ser manipuladas por intrusos sofisticados.
- Aunque el sistema responda a la emergencia como estaba previsto, los ocupantes pueden no tener tiempo suficiente para protegerse de la situación de emergencia. En el caso de un sistema supervisado, las autoridades pueden no responder adecuadamente.
- Este equipo, como otros dispositivos eléctricos, puede tener fallos con sus componentes. Aunque este equipo ha sido diseñado para durar hasta 20 años, los componentes electrónicos podrían fallar en cualquier momento.

La causa más común del fallo de un sistema de alarma cuando tiene lugar una intrusión o un incendio es el mantenimiento inadecuado. Este sistema de alarma debería ser probado semanalmente para asegurarse de que todos los sensores y transmisores funcionan correctamente. La consola (y consola remota) también debe ser probada.

Los transmisores vía radio (utilizados en algunos sistemas) han sido diseñados para tener una larga duración de las baterías en condiciones normales de operación. La longevidad de las baterías puede ser de hasta 4 a 7 años, dependiendo del entorno, uso, y el dispositivo vía radio específico utilizado. Factores externos como la humedad, altas o bajas temperaturas, así como cambios bruscos de temperatura, pueden todos reducir la vida de la batería en una instalación determinada. Sin embargo, este sistema vía radio puede identificar una situación de baja batería real, y por lo tanto proporciona el tiempo necesario para organizar un cambio de baterías para mantener la protección de ese punto dentro del sistema.

El dueño de un sistema de alarma instalado podría obtener una prima de riesgo inferior, pero un sistema de alarma no sustituye a un seguro. Los propietarios de casas, terrenos y los arrendatarios deberán seguir actuando prudentemente a la hora de protegerse y deberán seguir asegurando sus vidas y propiedades.

Seguimos desarrollando aparatos de protección nuevos y mejorados. Los usuarios de sistemas de alarma se deben a sí mismos y a sus personas queridas y deben permanecer informados de estos desarrollos.

GARANTIA LIMITADA DE ADEMCO

Alarm Device Manufacturing Company (ADEMCO), una División de Pittway Corporation, y sus divisiones, subsidiarias, y afiliadas ("Vendedor"), 165 Eileen Way, Syosset, New York 11791, garantiza que sus productos se adaptan a sus planos y especificaciones, que sus productos no tienen defectos, ni de material ni de fabricación, en condiciones normales de uso y operatividad durante un 12 meses a partir de la fecha de compra, a no ser que las instrucciones de instalación o catálogo establezcan un período más breve, en cuyo caso se aplica el periodo más breve. La obligación del vendedor se limita a la reparación o reposición, a su elección, libre de cargo en cuanto a material o mano de obra, de cualquier producto que se demuestre que no cumple las especificaciones del vendedor o que resulte ser defectuoso en materiales o fabricación en condiciones normales de uso y operatividad. El vendedor no tendrá ninguna obligación bajo esta garantía limitada, ni por ningún otro concepto, si el producto ha sido manipulado o reparado incorrectamente por personas que no pertenezcan al servicio de fábrica de ADEMCO. Para servicios bajo garantía, devuelva el producto, portes pagados, a su distribuidor de ADEMCO.

NO EXISTE NINGUNA GARANTIA, EXPRESA O IMPLICITA, DE ADECUACION PARA LA COMERCIALIZACION, O ADECUACION PARA UN PROPOSITO PARTICULAR, O DE CUALQUIER OTRO TIPO, QUE SE EXTIENDA MAS ALLA DE LA DESCRIPCION AQUI PRESENTE. EN NINGUN CASO, EL VENDEDOR SERÁ RESPONSABLE ANTE NADIE POR CUALESQUIERA DAÑOS CONSECUENCIALES O INCIDENTALES POR INCUMPLIMIENTO DE ESTA O CUALQUIER OTRA GARANTIA, EXPRESA O IMPLICITA, O BAJO NINGUNA OTRA BASE DE RESPONSABILIDAD CUALQUIERA, AUNQUE LA PERDIDA O DAÑOS SEAN CAUSADOS POR LA PROPIA NEGLIGENCIA O FALTA DEL VENDEDOR.

El vendedor no garantiza que los productos que vende no puedan ser atenuados ó circunvenidos; que los productos evitarán lesiones personales o pérdidas de propiedad por robo, incendio o por cualquier otra razón; o que los productos proporcionarán en todos los casos la protección y alarmas adecuados. El cliente entenderá que un sistema de alarma cuya instalación y mantenimiento se realizan de la manera apropiada sólo puede reducir el riesgo de robo, incendio u otros incidentes que ocurran sin tener una alarma, pero no es un seguro o garantía de que esto no ocurrirá o que no resultará en daños personales o de propiedad. CONSECUENTEMENTE, EL VENDEDOR NO TIENE NINGUNA RESPONSABILIDAD POR CUALESQUIERA LESIONES PERSONALES, DAÑOS A LA PROPIEDAD O CUALQUIER OTRA PERDIDA BASADAS EN UNA RECLAMACION DE QUE EL PRODUCTO FALLO A LA HORA DE DAR UNA ALARMA. SIN EMBARGO, SI EL VENDEDOR RESULTA SER RESPONSABLE, YA SEA DIRECTA O INDIRECTAMENTE DE CUALQUIER PERDIDA, O DAÑO QUE RESULTE DE ESTA GARANTIA LIMITADA O DE OTRA MANERA, INDEPENDIENTEMENTE DE LA CAUSA U ORIGEN, LA RESPONSABILIDAD MAXIMA DEL VENDEDOR NO EXCEDERA EN NINGUN CASO EL PRECIO DE COMPRA DEL PRODUCTO, QUE SERA LA COMPENSACION COMPLETA Y EXCLUSIVA QUE PODRÁ OBTENER CONTRA EL VENDEDOR. Esta garantía sustituye cualquier garantía anterior y es la única garantía dada por el vendedor sobre este producto. No se autoriza ningún aumento o modificación, escrita o verbal, de las obligaciones asumidas bajo esta Garantía Limitada.

ADEMCO
GROUP

ALARM DEVICE MANUFACTURING CO.
A DIVISION OF PITTMAY CORPORATION
165 Eileen Way, Syosset, New York 11791
Copyright © 2001 PITTMAY CORPORATION



N8889SP-1 Rev. B 2/01